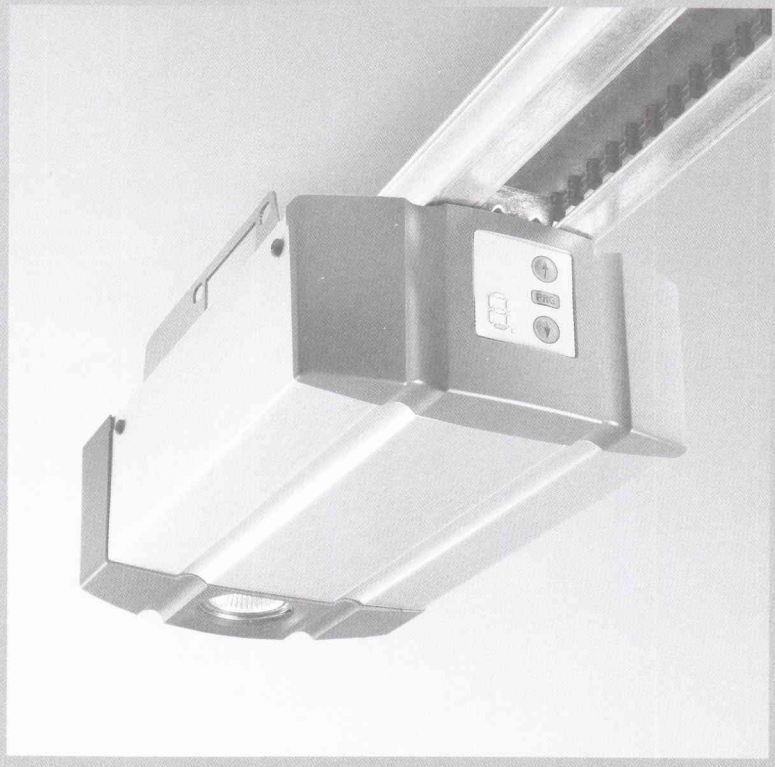


(D) **Anleitung für Montage, Betrieb und Wartung**
Garagentor-Antrieb

(GB) **Installation, Operating and Maintenance Instructions**
Garage Door Operator

(F) **Instructions de montage, de manoeuvre et d'entretien**
Motorisation de porte de garage

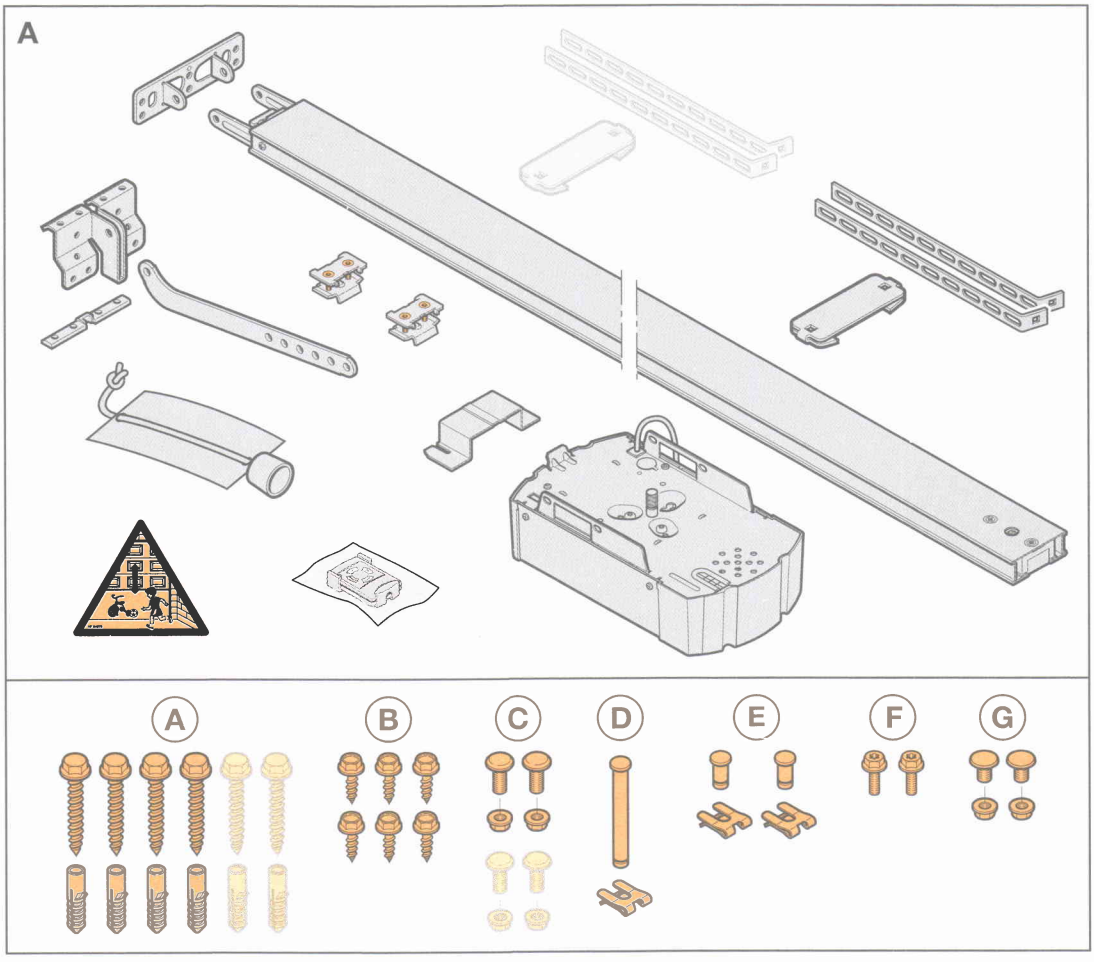
(NL) **Handleiding voor montage, bediening en onderhoud**
Garagedeuraandrijving

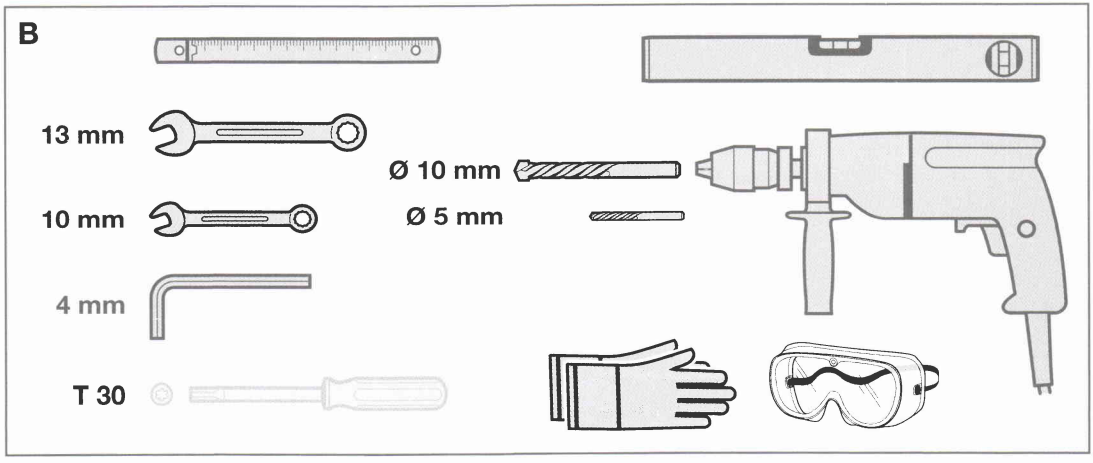
(I) **Istruzioni per il montaggio, l'uso e la manutenzione**
Motorizzazione da garage

(E) **Instrucciones para el montaje, funcionamiento y mantenimiento**
Automatismo para puerta de garaje

(P) **Instruções de montagem, funcionamento e manutenção**
Automatismo para portões de garagem

Deutsch 3
English 6
Français 9
Nederlands 12
Italiano 15
Español 18
Português 21





INHOUDSOPGAVE **BLZ.**

A Meegeleverde artikelen 2
B Benodigde werktuigen voor de montage 2

1 BELANGRIJKE AANWIJZINGEN 13
1.1 Belangrijke veiligheidsrichtlijnen 13
1.1.1 Garantie 13
1.1.2 Controle van de deur / deurinstallatie 13
1.2 Belangrijke aanwijzingen voor een veilige montage 13
1.2.1 Voor de montage 13
1.2.2 Tijdens de montagewerkzaamheden 14
1.3 Waarschuwingen 14
1.4 Onderhoudsrichtlijnen 14
1.5 Opmerkingen bij de illustraties 14

Illustraties 24-49

2 MONTAGEHANDLEIDING 83
2.1 Garagedeuraandrijving 83
2.2 Benodigde ruimte voor de montage van de aandrijving 83
2.3 Deurvergrendeling aan de sectionaaldeur 83
2.4 Middenvergrendeling aan de sectionaaldeur 83
2.5 Excentrisch versterkingsprofiel aan de sectionaaldeur 83
2.6 Deurvergrendelingen aan de kanteldeur 83
2.7 Kanteldeuren met een kunstsmeedijzeren handgreep 83
2.8 Geleidingsrail 83
2.9 Voor de montage van de rail 83
2.10 Montage van de geleidingsrail 83
2.11 Functietypes bij de geleidingsrail 83
2.11.1 Handbediening 83
2.11.2 Automatische bediening 83
2.12 Vastleggen van de eindposities bij de montage van de eindaanslagen 83
2.13 Spanning van de tandriem 84

3 INSTALLATIE VAN DE GARAGEDEUR-AANDRIJVING EN DE TOEBEHOREN 84
3.1 Richtlijnen bij elektrische werkzaamheden 84
3.2 Elektrische aansluiting / Aansluitklemmen 84
3.3 Aandrijvingsverlichting 84
3.4 Aansluiting van extra componenten / Toebehoren 84
3.5 Aansluiting van een externe radio-ontvanger 84
3.6 Aansluiting van externe impulsschakelaars voor het activeren of stoppen van de deurbeweging 84
3.7 Aansluiting van drukknop IT3b 84
3.7.1 Impulsschakelaars voor het activeren of stoppen van de deurbeweging 84
3.7.2 Lichtschakelaars voor het in- en uitschakelen van de aandrijvingsverlichting 84
3.7.3 Toetsen voor het in- en uitschakelen van alle bedieningselementen 84
3.8 Aansluiting van een 2-draads-fotocel 84
3.9 Aansluiting van een getest loopdeurcontact 84
3.10 Aansluiting van een onderloopbeveiliging 85
3.11 Aansluiting van het optierelais HOR1 85
3.12 Aansluiting van de universele adaptorprintplaat UAP1 85

4 INBEDRIJFSTELLING VAN DE AANDRIJVING 85
4.1 Algemeen 85
4.2 Menukeuze 85
4.3 Inbedrijfstelling 85
4.4 MENU **J** – Afstellen / Regelen van het deurtype 85
4.5 MENU **1** – Leercyclus / Aandrijving aanleren 85
4.5.1 Aanleren van de eindposities en de aangesloten veiligheidsvoorzieningen 85
4.6 De besturing opnieuw instellen / Herstellen van de in de fabriek ingestelde posities 86

5 HANDZENDER 86
5.1 Belangrijke richtlijnen voor het gebruik van de handzender 86
5.2 Herstellen van de fabriekscode 86

6 FUNCTIEKEUZE 86
6.1 MENU **P** 86
6.1.1 Aanleren van een radiocode bij interne radio-ontvanger 87
6.1.2 Wissen van alle radiocodes van een functie 87
6.1.3 Instellen van de positie "gedeeltelijke opening" 87
6.1.4 Instellen van de omkeergrens "onderloopbeveiliging / voorlopende fotocel" 87
6.2 MENU **2** 87
6.2.1 Instellen van de aandrijvingsverlichting – verlichtingsduur 87
6.2.2 Instellen van de aandrijvingsverlichting – radio, externe toets 87
6.2.3 Externe radio – functie van het 2e kanaal 88
6.3 MENU **0** – Normale functie 88
6.3.1 Gedrag van de garagedeuraandrijving na 2-3 op elkaar volgende snelle openingen 88

7 SPECIALE MENU'S 88
7.1 Keuze van de speciale menu's 88
7.2 Algemeenheden over de speciale menu's (menu **3** – menu **A**) 88
7.2.1 7-segment-display bij de wissel van het klantenmenu naar speciale menu's 88
7.2.2 7-segment-display na de keuze van een speciaal menu 88
7.3 MENU **3** – Automatische sluiting 88
7.4 MENU **4** – Veiligheidsvoorzieningen 89
7.5 MENU **5** – Instellen:
- van de waarschuwingstijd
- van het optierelais
- van het onderhoudsdisplay 89
7.5.1 Onderhoudsdisplay 89
7.5.2 Overzicht van de onderhoudsintervallen 89
7.6 MENU **6** – Krachtbegrenzing bij de sluiting 90
7.6.1 Controle van Procedure de krachten bij de sluiting 90
7.7 MENU **7** – Gedrag bij de sluiting 90
7.8 MENU **8** – Krachtbegrenzing bij de opening 90
7.8.1 Controle van Procedure de krachten bij de opening 90
7.9 MENU **9** – Gedrag bij de opening 90
7.10 MENU **A** – Maximale kracht 91

8 FOUT- EN WAARSCHUWINGSMELDINGEN 91

9 DEMONTAGE 91

10 GARANTIEBEPALINGEN 91

11 TECHNISCHE GEGEVENS 91
11.1 Vervanglamp 92

Geachte klant,

Wij verheugen ons dat u heeft gekozen voor een kwaliteitsproduct van ons huis. Bewaar deze handleiding zorgvuldig!

Lees deze handleiding aandachtig. Zij bevat belangrijke informatie over de montage, de bediening en het correcte onderhoud van de garagedeuraandrijving zodat u vele jaren plezier zult hebben van dit product.

Let op alle veiligheids- en waarschuwingsrichtlijnen die speciaal met **OPGELET** of **Opmerking** zijn aangeduid.

OPGELET
De montage, het onderhoud, herstellingen en de demontage van de garagedeuraandrijving dienen door een vakman te worden uitgevoerd.

Opmerking
Het controleboek en de handleiding dienen aan de gebruiker te worden overhandigd voor een veilig gebruik en onderhoud van de deurinstallatie.

1 BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

OPGELET
Een foutieve montage of een foutief gebruik van de aandrijving kunnen tot ernstige letsels leiden. Om deze reden dienen alle aanwijzingen, die in deze handleiding zijn opgenomen, in acht te worden genomen!

1.1 Belangrijke veiligheidsrichtlijnen

De garagedeuraandrijving is **uitsluitend** voorzien voor de impulsbediening van sectionaal- en kanteldeuren waarvan het gewicht uitgebalanceerd is door veren voor **privé / niet-industriële toepassing** en voor garagedeuren met een hogere bedieningsfrequentie (bv. ondergrondse en seriegarages). **Toepassing in de bedrijfssector is niet toegestaan!**
Let op de instructies van de fabrikant betreffende de combinatie deur en aandrijving. Mogelijke gevaren in het kader van de normen EN 12604 en EN 12453 worden door de constructie en de montage volgens onze richtlijnen vermeden. Deuren die zich in een openbare omgeving uitgesloten en slechts beschikken over één veiligheidsvoorziening, b.v. krachtbegrenzing, mogen alleen onder toezicht worden bediend.

1.1.1 Garantie

Wij zijn vrijgesteld van de garantie of de productaansprakelijkheid indien zonder onze voorafgaande toestemming eigen constructieve wijzigingen of ondeskundige installaties in tegenstrijd met de door ons bepaalde montagerichtlijnen worden aangebracht. Wij zijn ook niet verantwoordelijk voor het verkeerd of achteloos gebruik van de aandrijving en van de toebehoren en voor het ondeskundig onderhoud van de deur en haar uitbalancering. De garantiebepalingen zijn niet van toepassing op batterijen en gloeilampen.

Opmerking
Bij het falen van de garagedeuraandrijving dient onmiddellijk een vakman te worden aangesteld voor de controle of de herstelling.

1.1.2 Controle van de deur / deurinstallatie

De constructie van de aandrijving is niet geschikt voor de bediening van zware deuren, d.i. deuren die niet meer of moeilijk met de hand kunnen worden geopend of gesloten. **Om deze reden is het noodzakelijk de deur voor de montage van de aandrijving te controleren en u ervan te vergewissen dat ze ook gemakkelijk met de hand kan worden bediend.**
Hef de deur ca. één meter omhoog en laat ze los. De deur dient in deze positie te blijven staan en noch naar beneden, **noch** naar boven te bewegen. **Beweegt** de deur toch in één van beide richtingen, dan bestaat het gevaar dat de veren / gewichten niet juist ingesteld of defect zijn. In dit geval dient met een verhoogde slijtage en een slechte functie van de deurinstallatie rekening te worden gehouden.

OPGELET: levensgevaar!
Probeer nooit de veren of de veerhouders van de deur zelf te vervangen, bij te regelen, te herstellen of te verplaatsen. Zij staan onder grote spanning en kunnen ernstige letsels veroorzaken.
Bovendien dient de volledige deurinstallatie (hefarmen, lagers, kabels, veren en bevestigingsdelen) op slijtage en eventuele beschadigingen te worden gecontroleerd. Controle op eventueel aanwezige roest, corrosie of scheuren doorvoeren.
De deurinstallatie mag niet worden gebruikt op het ogenblik dat herstellingen of regelingen worden gedaan. Fouten in de deurinstallatie of een foutief geregelde deur kunnen eveneens tot zware letsels leiden.

Opmerking
Voor u de aandrijving installeert, laat voor uw eigen veiligheid werkzaamheden aan de veren van de deur en, indien nodig, onderhouds- of herstellingswerken alleen door een vakman uitvoeren! Alleen een correcte montage en onderhoud door een competent/bevoegd vakbedrijf of een competent/vakbekwaam persoon, uitgevoerd in overeenstemming met de handleiding, kan een veilige en voorziene werking van de deur garanderen.

1.2 Belangrijke aanwijzingen voor een veilige montage

De vakman dient erop te letten dat bij de montagewerkzaamheden de geldende voorschriften voor de arbeidsveiligheid en de voorschriften voor de bediening van elektrische toestellen worden nageleefd. Hierbij dienen de nationale richtlijnen te worden gerespecteerd.
Mogelijke gevaren in het kader van de normen DIN EN 13241-1 worden door de constructie en de montage volgens onze richtlijnen vermeden.

1.2.1 Voor de montage

van de garagedeuraandrijving dient te worden nagegaan of de deur mechanisch in een goede toestand en in evenwicht is, zodat ze ook met de hand gemakkelijk kan worden bediend (EN 12604). Bovendien dient te worden gecontroleerd of de deur juist geopend en gesloten kan worden (zie hoofdstuk 1.1.2). De mechanische vergrendelingen die niet nodig zijn voor de elektrische bediening van de deur dienen buiten werking te worden gesteld. Het gaat hier meer bepaald om het vergrendelingsmechanisme van het deurslot (zie hoofdstukken 2.3 en 2.6).
De garagedeuraandrijving is ontworpen voor de bediening in droge ruimten en mag dus niet buiten worden gemonteerd. Het plafond van de garage moet stevig genoeg zijn om een veilige bevestiging van de aandrijving te garanderen. Bij een te hoog of te zwak plafond dient de aandrijving aan extra versterkingsprofielen te worden bevestigd.

1.2.2 Tijdens de montagewerkzaamheden

Opmerking
De meegeleverde montagemiddelen dienen op de geschiktheid voor de voorziene montageplaats door de installateur te worden gecontroleerd.

De vrije ruimte tussen het hoogste punt van de deur en het plafond dient (ook bij het openen van de deur) minstens 30 mm te bedragen (zie afbeeldingen A1/A2/A3).
Bij een kleinere vrije ruimte kan de aandrijving, indien voldoende plaats aanwezig is, ook achter de geopende deur worden gemonteerd. In dit geval dient een verlengde deurmeenemer te worden gebruikt die afzonderlijk moet worden besteld. Bovendien kan de garagedeuraandrijving max. 50 cm excentrisch worden geplaatst, behalve bij sectionaaldeuren met verhoogd looprailbeslag (H-beslag). Hiervoor is een speciaal beslag nodig.
Het noodzakelijke stopcontact voor de elektrische aansluiting dient ca. 50 cm naast de aandrijvingskast te worden gemonteerd. **Controleer deze maat!**

1.3 Waarschuwingen

Vaste bedieningselementen (zoals drukknoppen enz.), dienen in het zichtveld van de deur te worden gemonteerd maar weg van bewegende delen en op een, hoogte van minstens 1,5 m. Zij moeten in elk geval buiten het bereik van kinderen worden aangebracht!

Opmerking
Het waarschuwingsschild tegen het knellen dient permanent op een opvallende plaats of in de buurt van vaste drukknoppen voor de werking van de aandrijving te worden aangebracht!

Er dient op gelet te worden dat

- zich in het bewegingsbereik van de deur geen personen of voorwerpen bevinden.
- kinderen niet vlakbij de deur spelen!

- het trekkoord van de mechanische ontgrendeling van de geleidingsslede niet aan een dakligger of uitspringende delen van de wagen of de deur kan blijven hangen.

OPGELET
Voor garages zonder een tweede toegang is een **noodontgrendeling** noodzakelijk, die het mogelijk buitensluiten verhindert. Deze dient afzonderlijk te worden besteld en **maandelijks** op een goede werking te worden gecontroleerd.

OPGELET
Niet met het lichaamsgewicht aan het ontgrendelingskoord gaan hangen!

1.4 Onderhoudsrichtlijnen

De garagedeuraandrijving is onderhoudsvrij. Voor uw eigen veiligheid wordt aanbevolen de deurinstallatie volgens de richtlijnen van de fabrikant door een vakman te laten controleren.
De controle en het onderhoud mogen alleen door een vakkundig persoon worden uitgevoerd. Wend u tot uw leverancier. Een optische controle kan door de gebruiker worden uitgevoerd. Wend u voor noodzakelijke herstelling tot uw leverancier. Voor een niet vakkundig uitgevoerde herstelling nemen wij geen aansprakelijkheid.

1.5 Opmerkingen bij de illustraties

Bij de illustraties wordt de montage van de aandrijving op een sectionaaldeur voorgesteld.
Bij montageafwijkingen aan een kanteldeur wordt dit extra aangeduid.
Hierbij wordt de nummering van de illustraties door de letter

ⓐ voor **sectionaaldeuren** en

ⓑ voor **kanteldeuren** aangegeven.

Enkele illustraties zijn extra voorzien van onderstaand symbool en een tekstverwijzing. Onder deze tekstverwijzingen staat belangrijke informatie voor de montage en de bediening van de garagedeuraandrijving in het aansluitende tekstdeel.

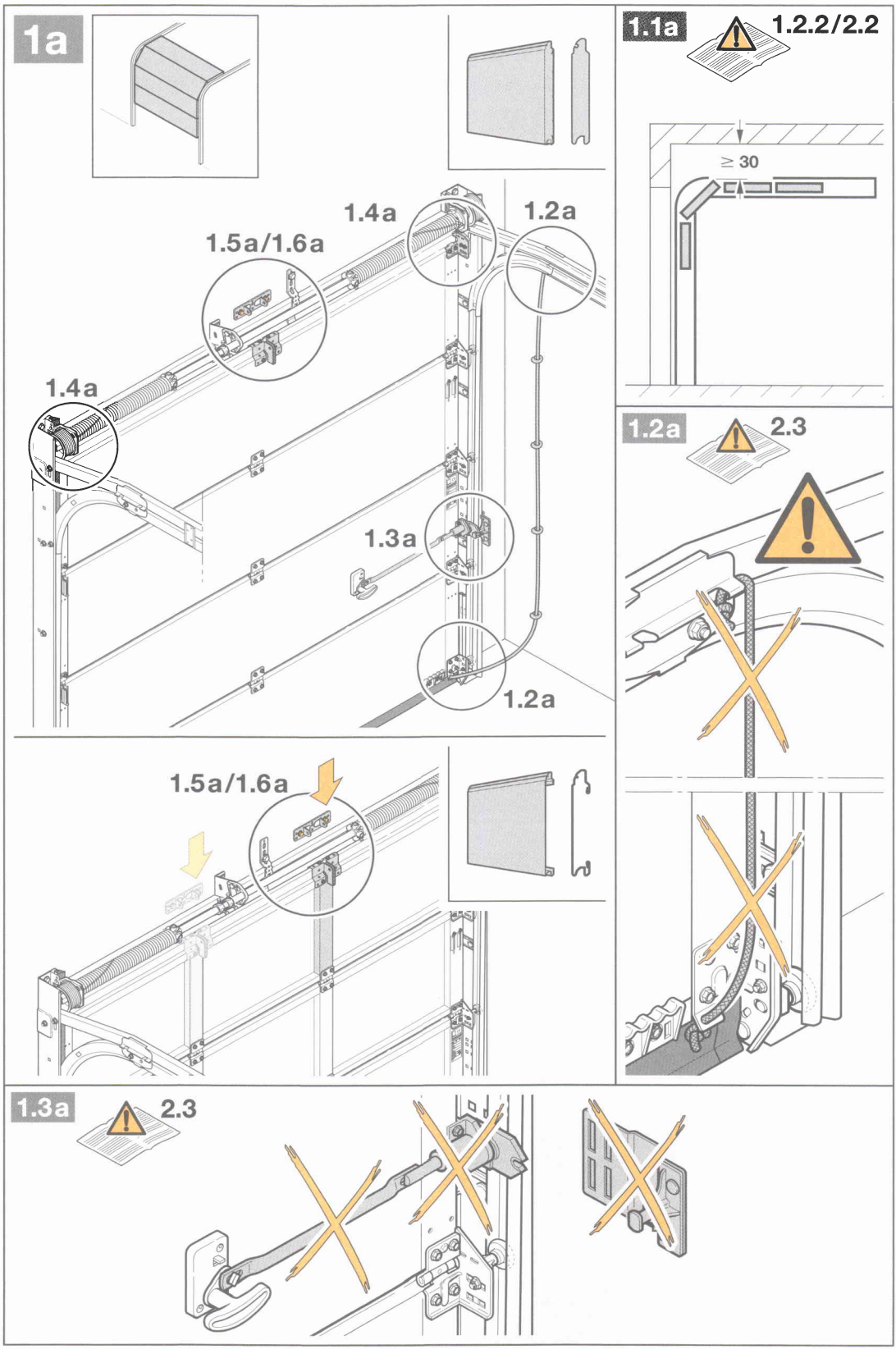
Voorbeeld:

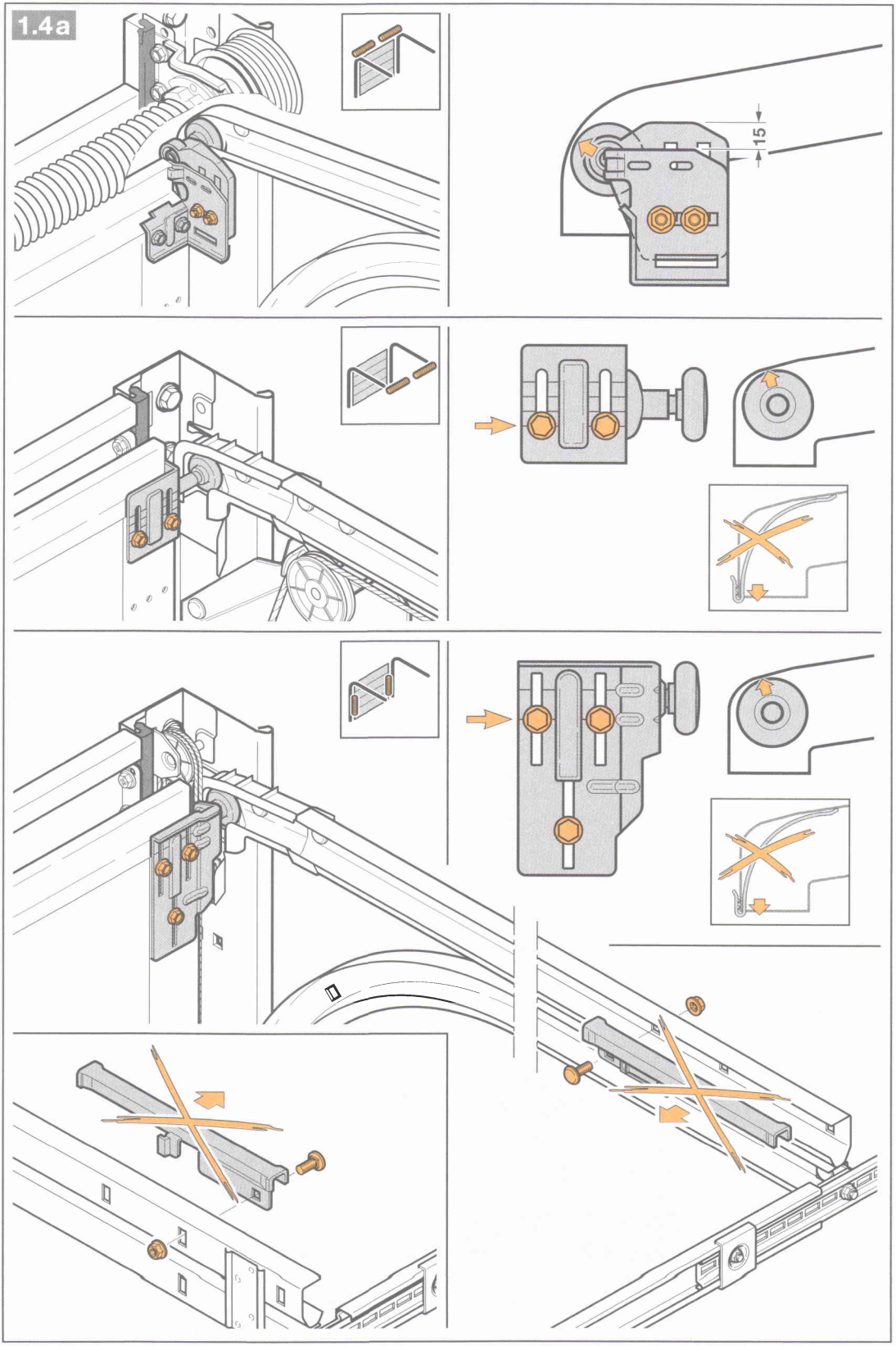
= zie tekstdeel, hoofdstuk 2.2

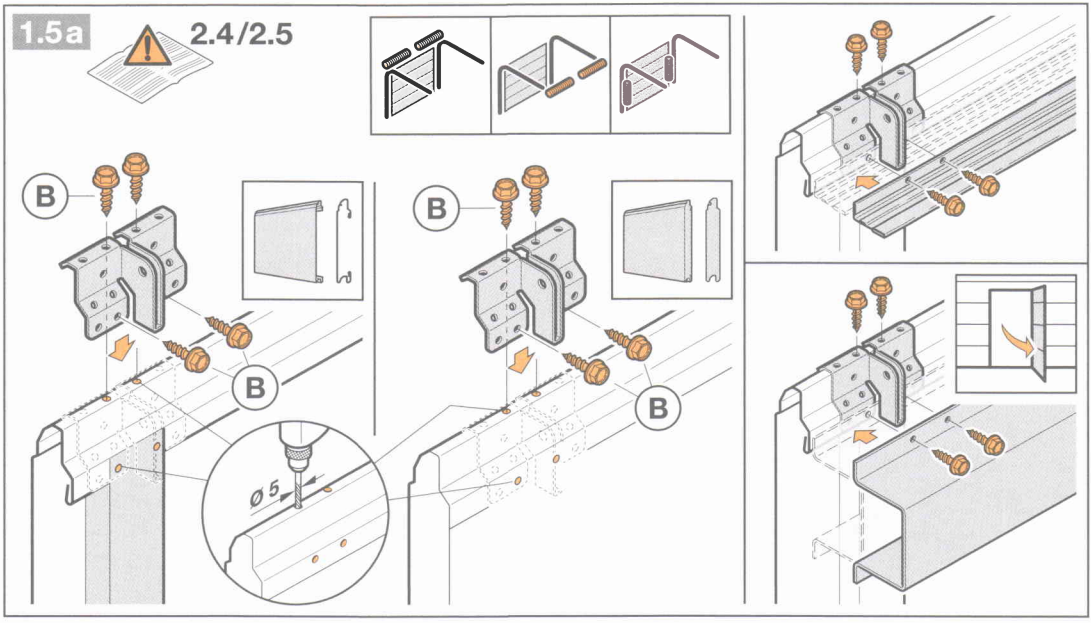
Bovendien wordt in de illustraties en het tekstdeel, op de plaatsen waar de menu's van de aandrijving worden toegelicht, het volgende symbool weergegeven dat de fabrieksinstelling kenmerkt

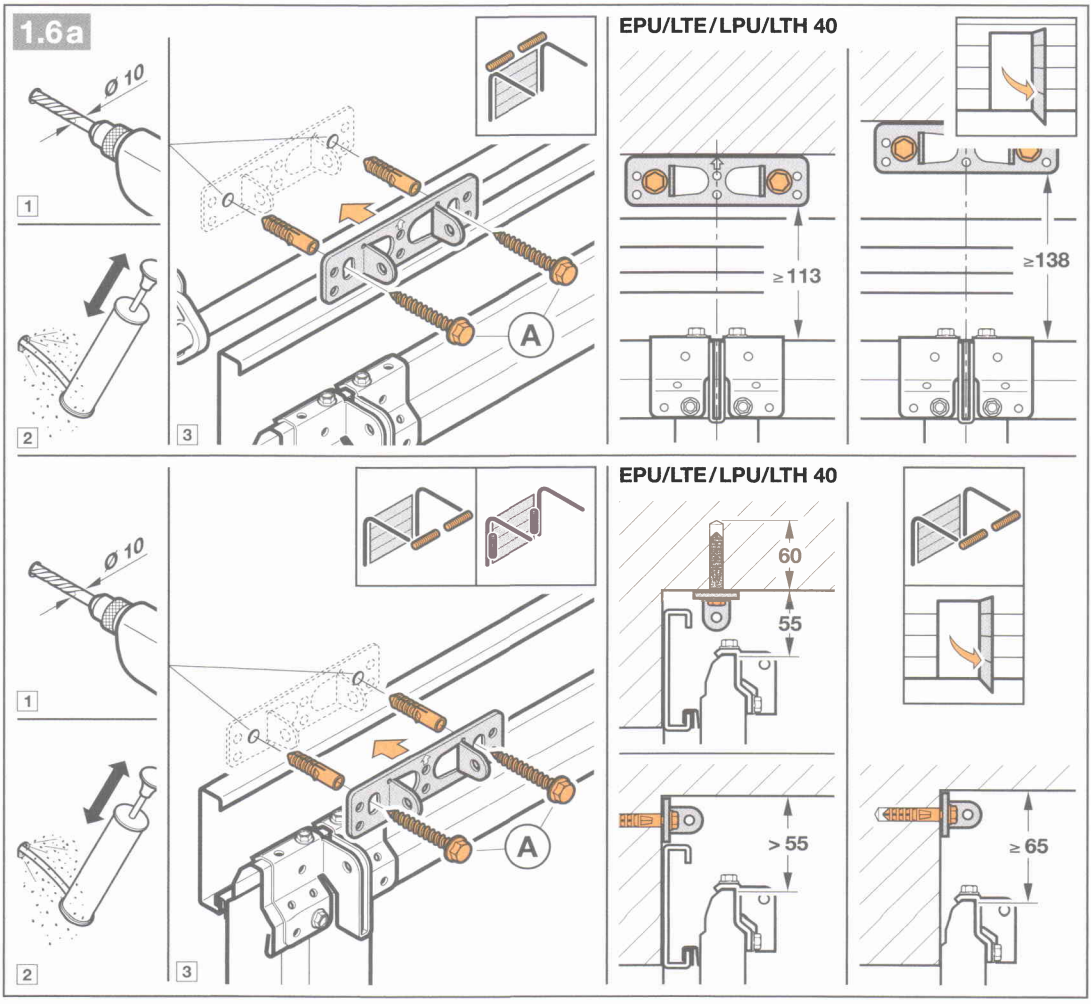
= fabrieksinstelling

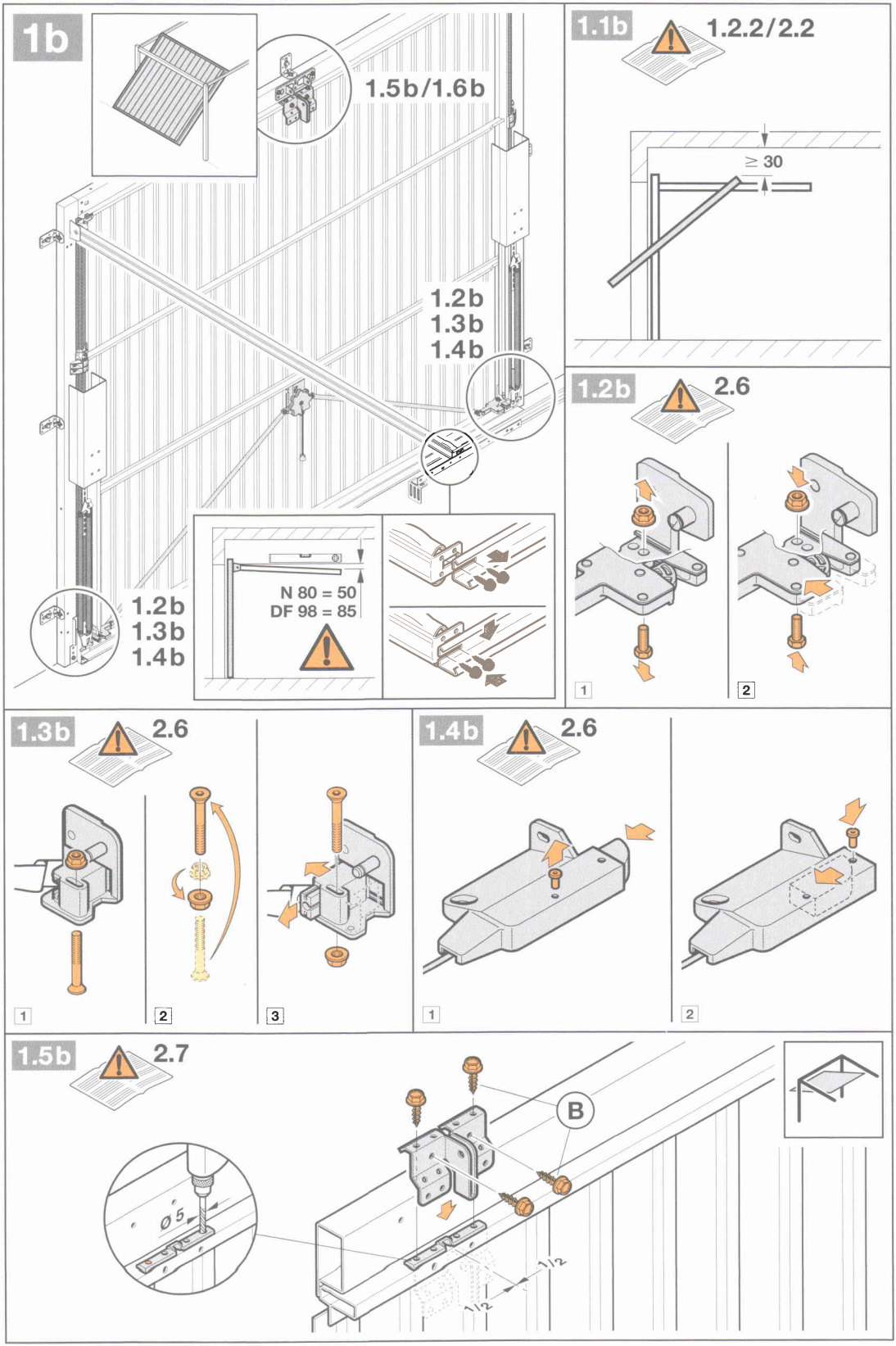
Door de auteurswet beschermd.
Gehele of gedeeltelijke nadruk is zonder onze toestemming niet toegestaan.
Constructiewijzigingen voorbehouden.

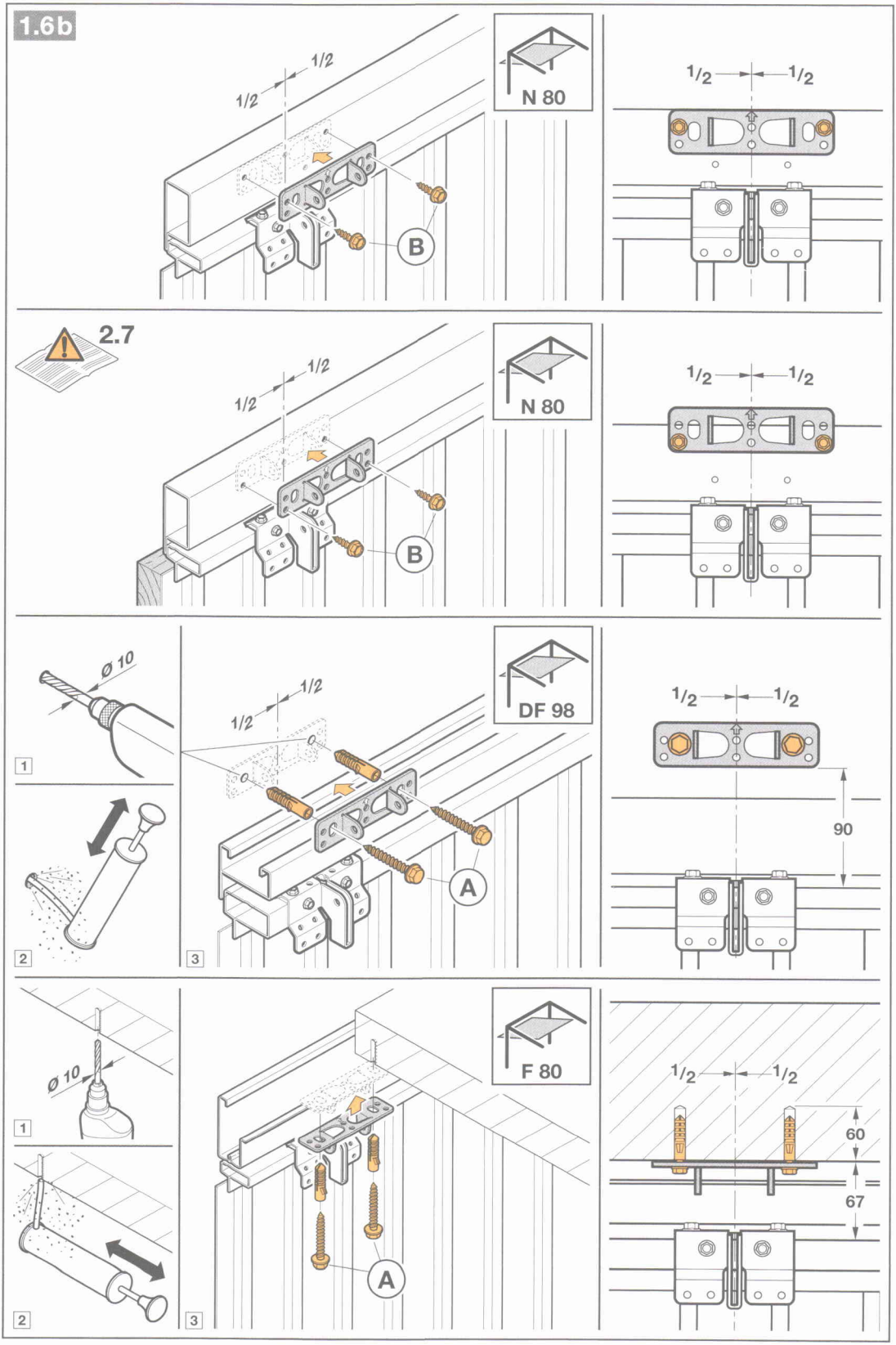

1a
1.4a
1.2a
1.5a/1.6a
1.4a
1.3a
1.2a
1.5a/1.6a
1.1a
1.2.2/2.2
≥ 30
1.2a
2.3
1.3a
2.3

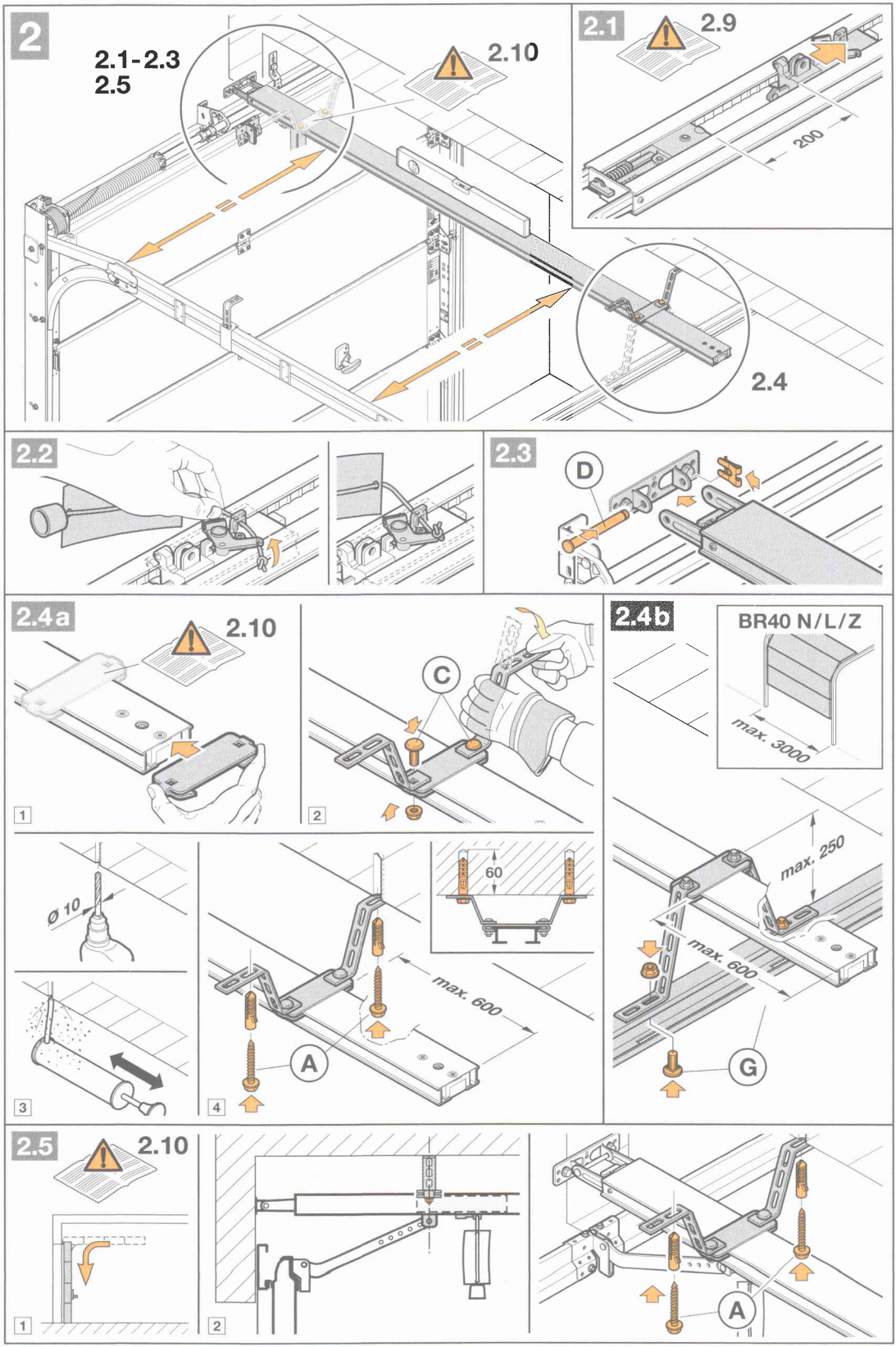

1.4a
15

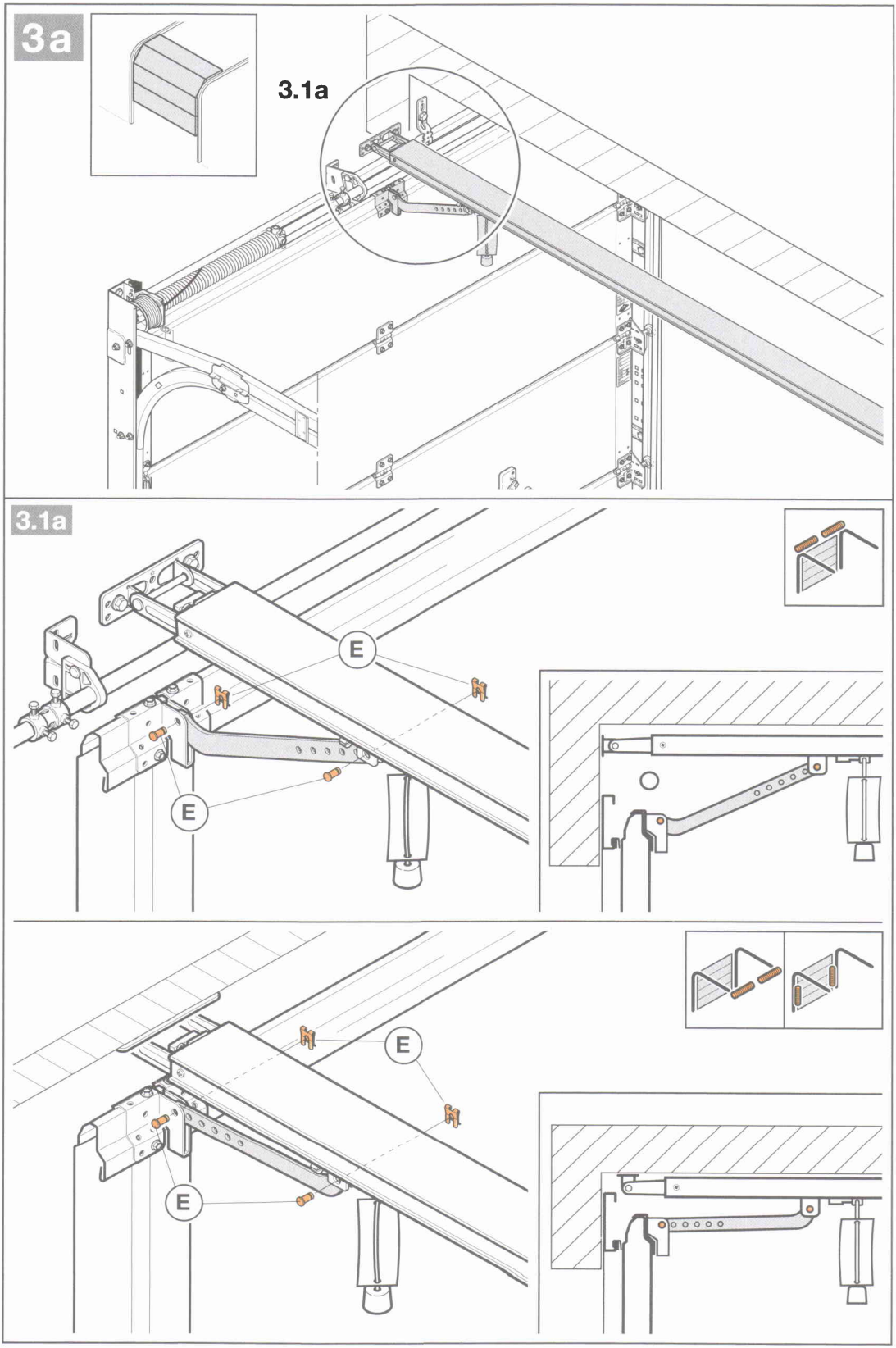

1.5a
2.4/2.5
B
B
B
B
Ø 5

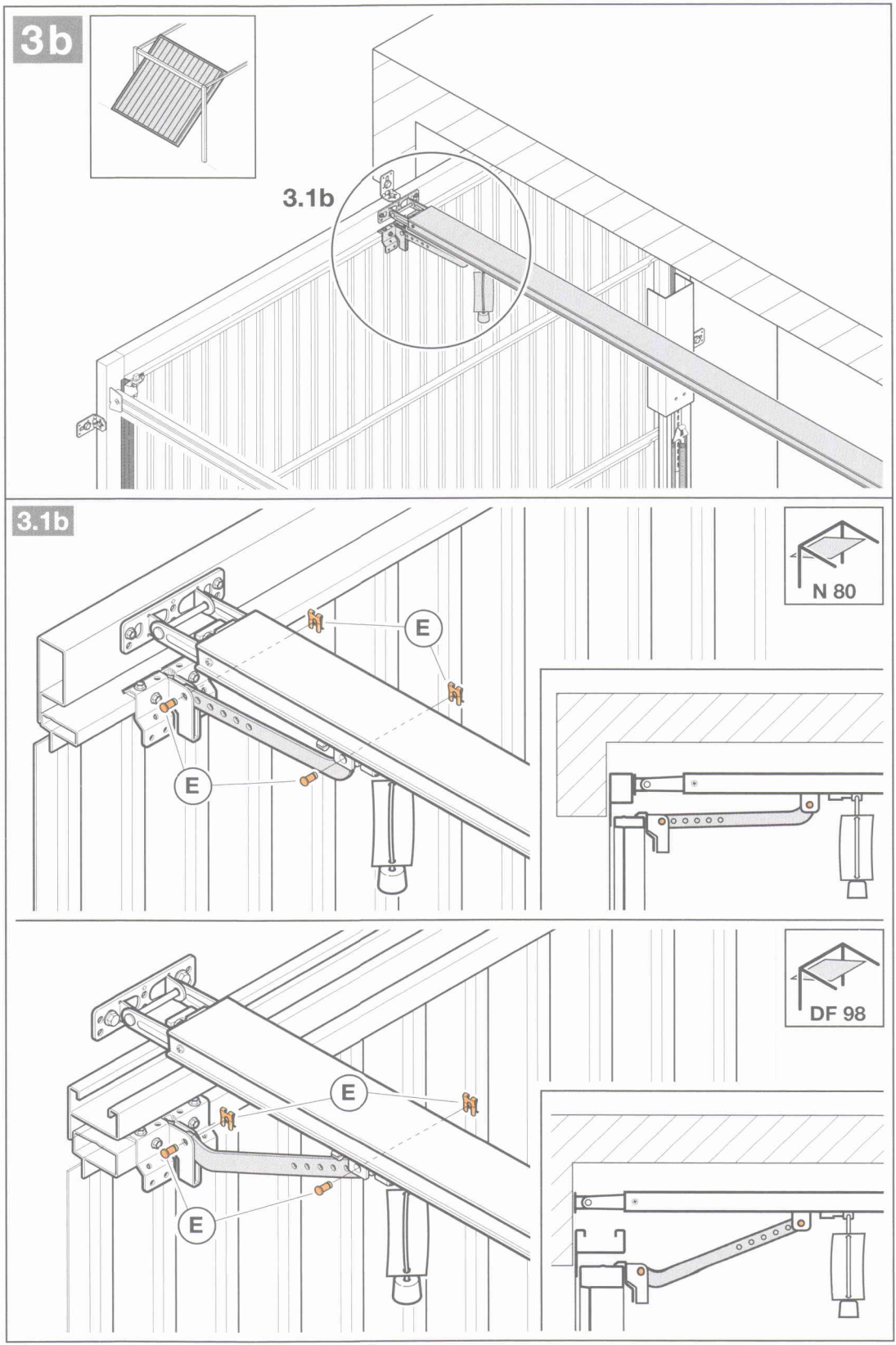

1.6a
Ø 10
1
2
3
A
EPU/LTE/LPU/LTH 40
≥113
≥138
Ø 10
1
2
3
A
EPU/LTE/LPU/LTH 40
60
55
> 55
≥ 65

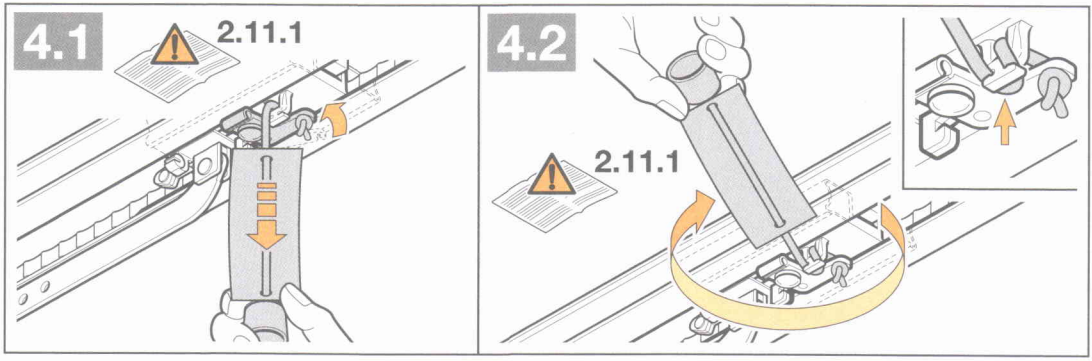

1b
1.5b/1.6b
1.2b
1.3b
1.4b
N 80 = 50
DF 98 = 85
1.2b
1.3b
1.4b
1.1b
1.2.2/2.2
≥ 30
1.2b
2.6
1
2
1.3b
2.6
1
2
3
1.4b
2.6
1
2
1.5b
2.7
B
Ø5
1 1/2
1 1/2

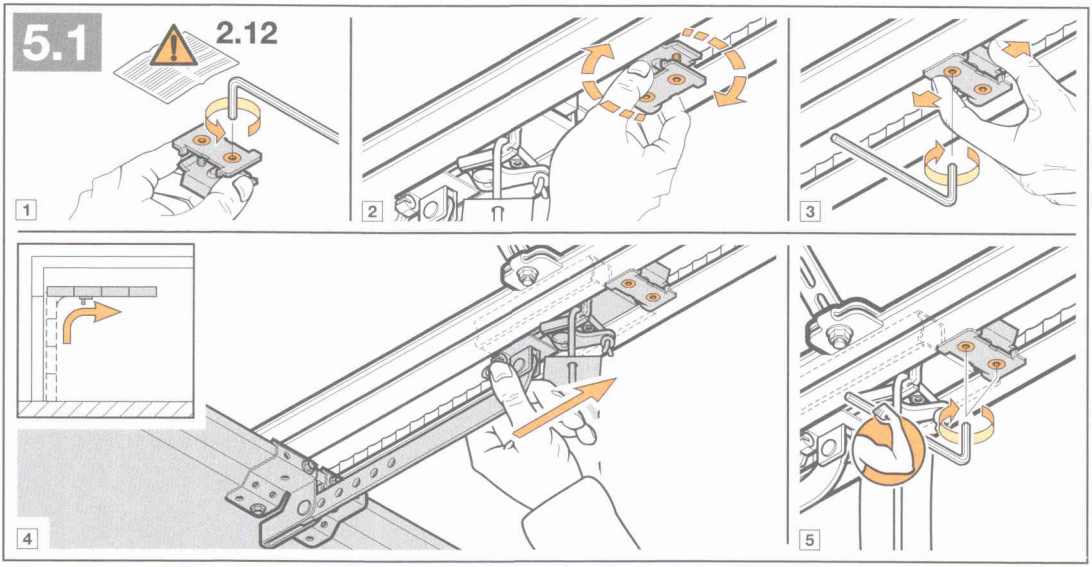

1.6b
1/2
1/2
B
N 80
1/2
1/2
2.7
1/2
1/2
B
N 80
1/2
1/2
Ø 10
1
2
1/2
1/2
A
3
DF 98
1/2
1/2
90
Ø 10
1
2
A
3
F 80
1/2
1/2
60
67

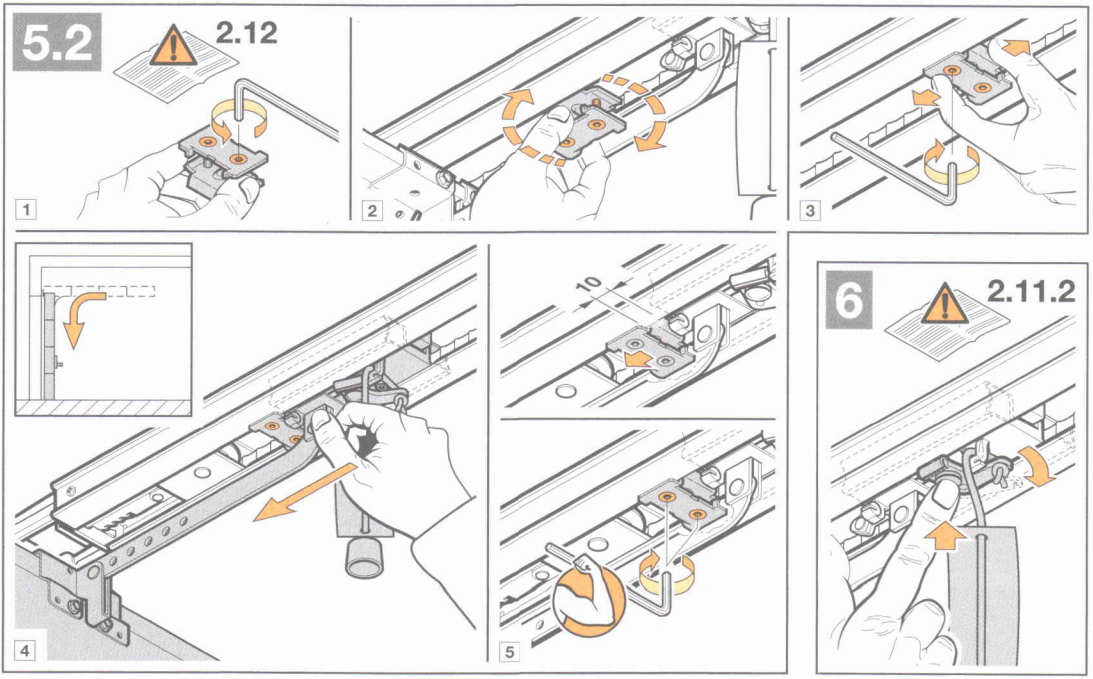

2
2.1-2.3
2.5
2.10
2.1
2.9
200
2.4
2.2
2.3
D
2.4a
2.10
1
C
2
Ø 10
3
60
max. 600
A
4
2.4b
BR40 N/L/Z
max. 3000
max. 250
max. 600
G
2.5
2.10
1
2
A

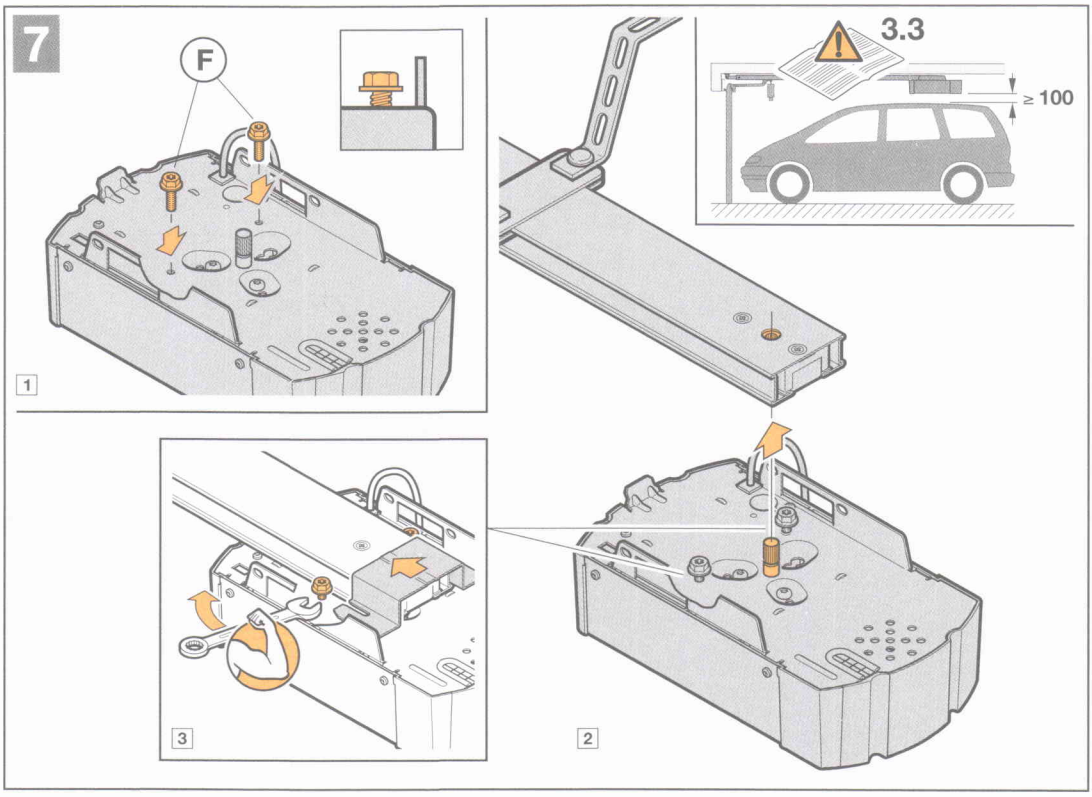

3a
3.1a
3.1a
E
E
E
E

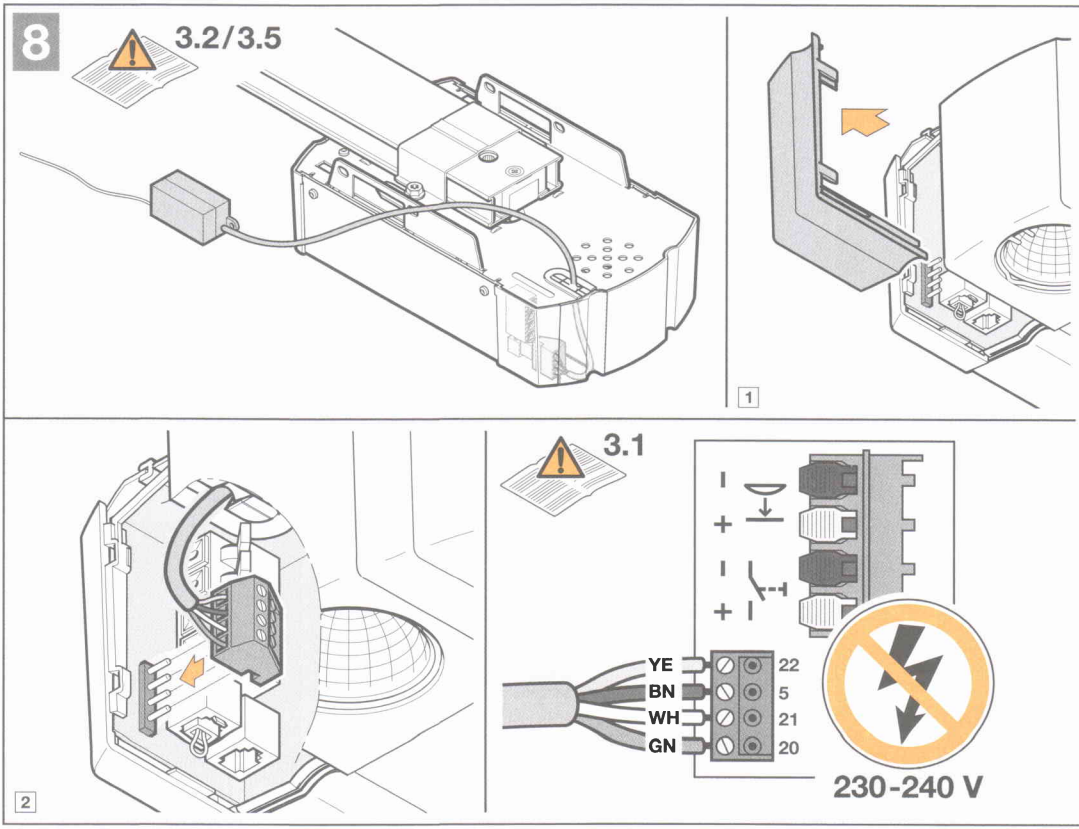

3b
3.1b
3.1b
E
E
N 80
E
E
DF 98

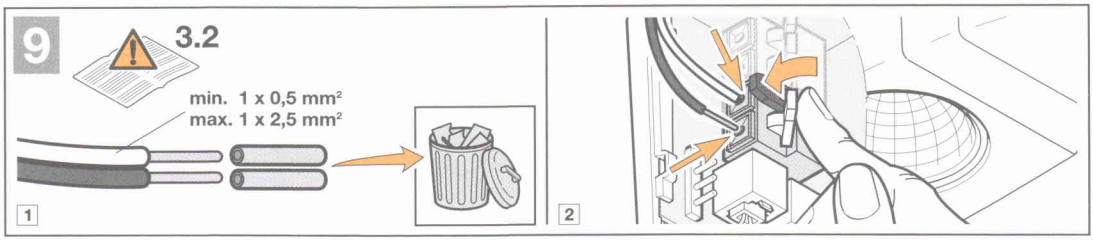

4.1
2.11.1
4.2
2.11.1

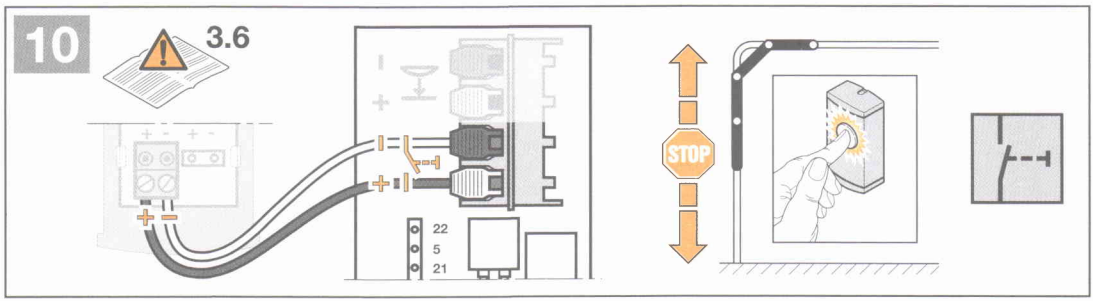

5.1
2.12
1
2
3
4
5

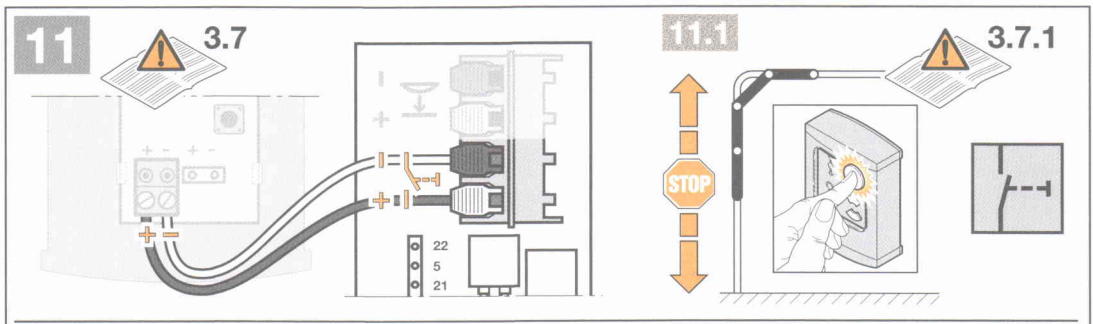

5.2
2.12
1
2
3
4
10
5
6
2.11.2

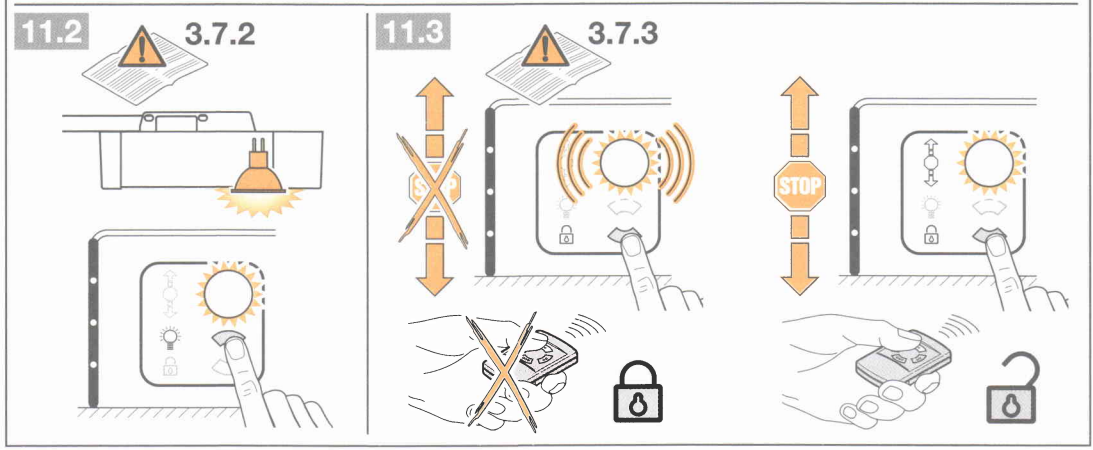

7
F
1
3.3
≥ 100
3
2

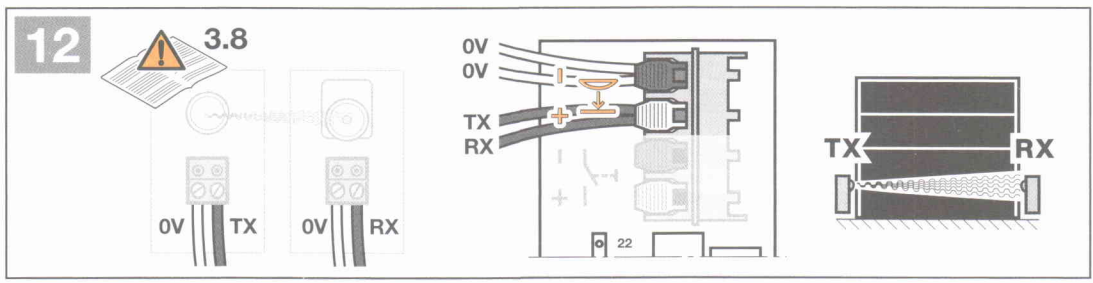

8
3.2/3.5
1
2
3.1
YE
BN
WH
GN
22
5
21
20
230-240 V

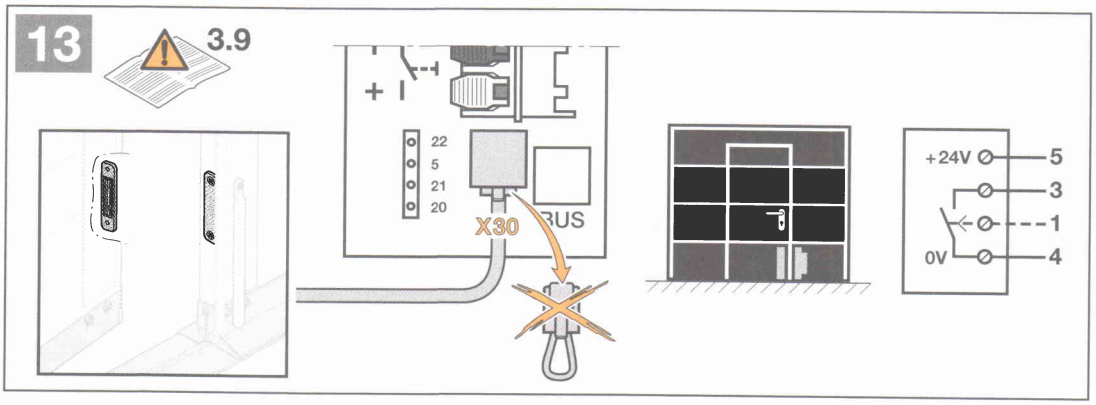

9
3.2
min. 1 x 0,5 mm²
max. 1 x 2,5 mm²
1
2

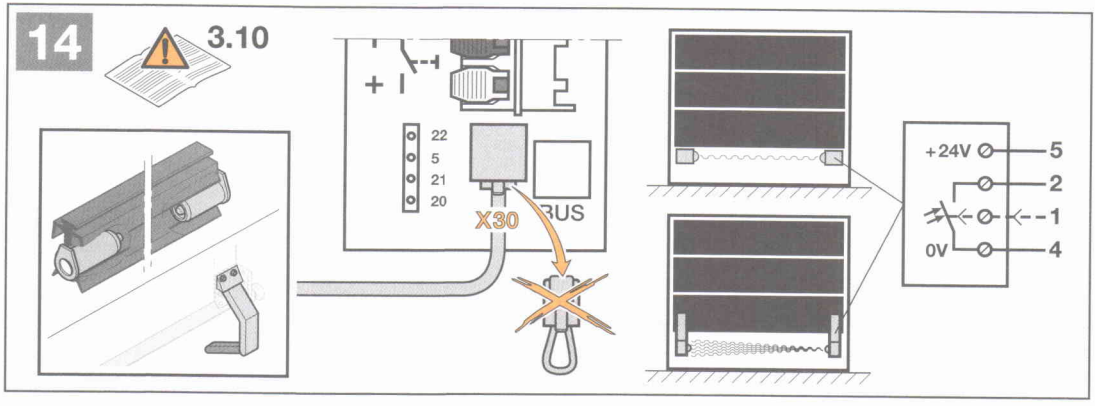

10
3.6
22
5
21
STOP

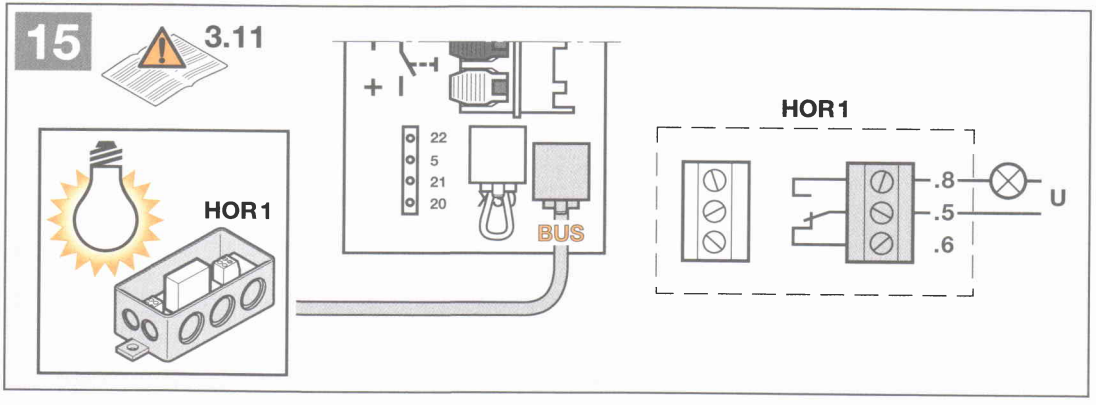

11
3.7
22
5
21
11.1
3.7.1
STOP

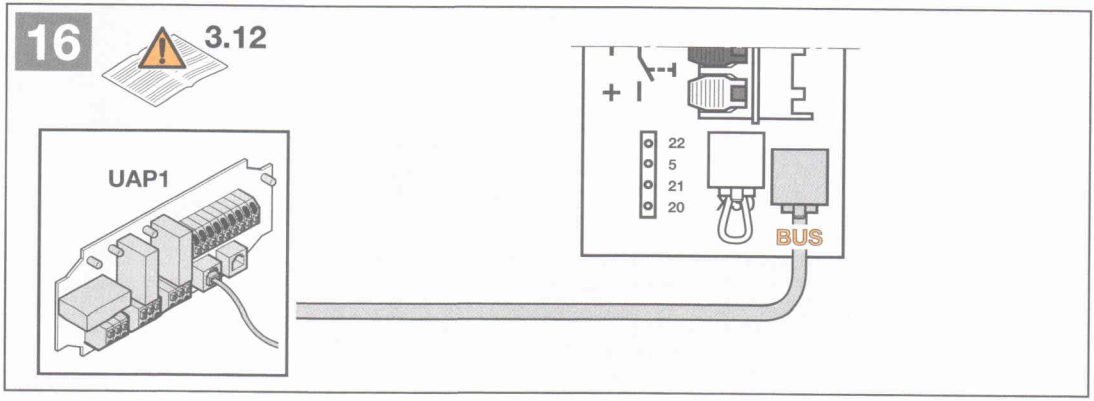

11.2
3.7.2
11.3
3.7.3
STOP

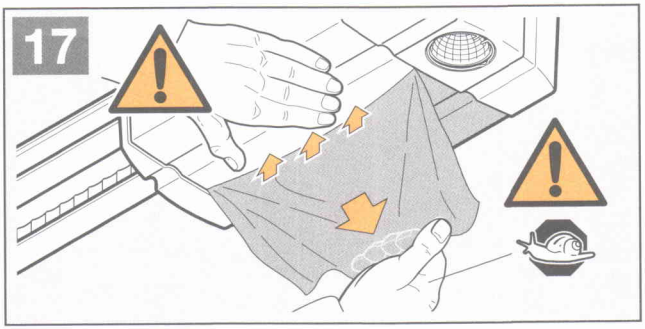

12
3.8
0V
TX
0V
RX
0V
0V
TX
RX
22
TX
RX

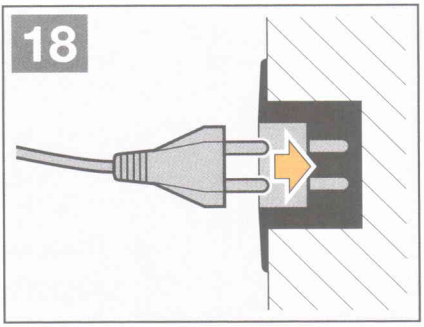

13
3.9
22
5
21
20
X30
BUS
+24V
5
3
1
0V
4


14
3.10
22
5
21
20
X30
BUS
+24V
5
2
1
0V
4


15
3.11
HOR1
22
5
21
20
BUS
HOR1
.8
.5
.6
U


16
3.12
UAP1
22
5
21
20
BUS

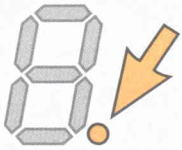




(D) **Hinweis**
In den Menüs werden die aktuellen Einstellungen durch einen leuchtenden Punkt dargestellt.

(GB) **Note**
In the menus the current settings are represented by a glowing decimal point.

(F) **Remarque**
Dans les menus, les réglages en cours sont indiqués par un point lumineux.

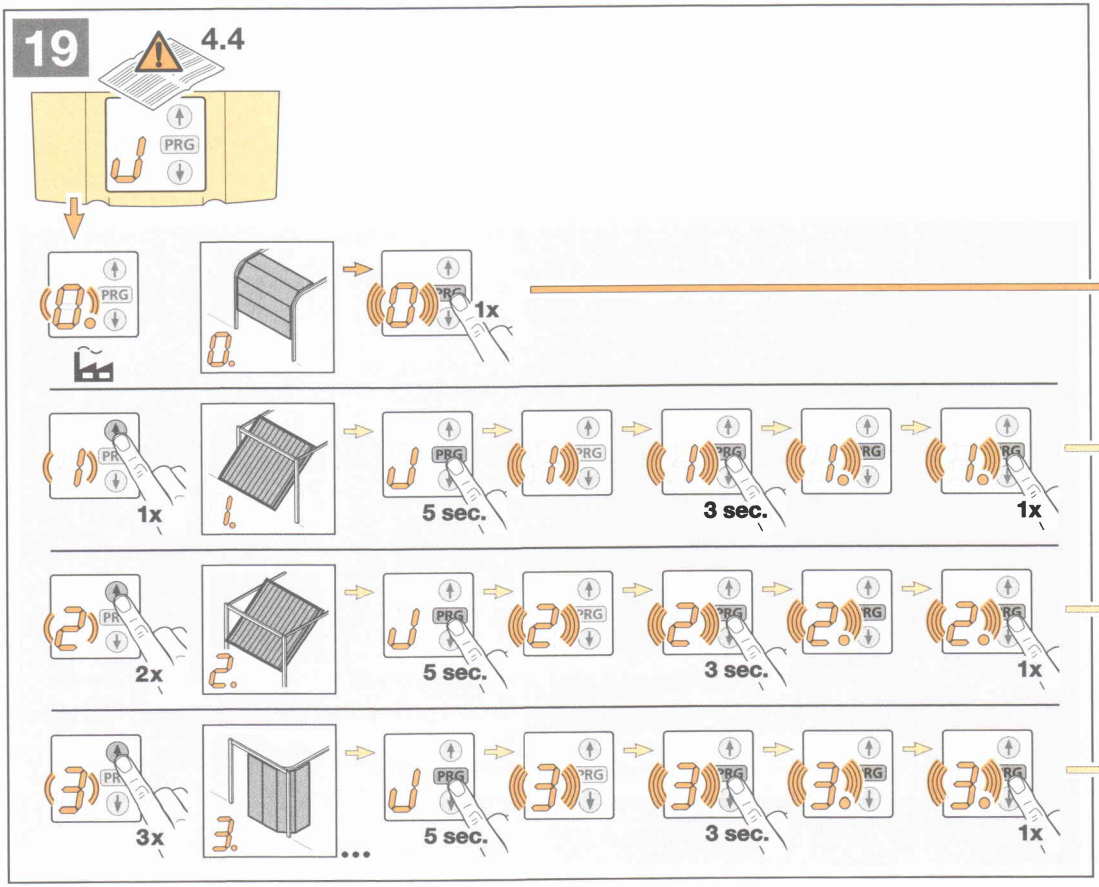


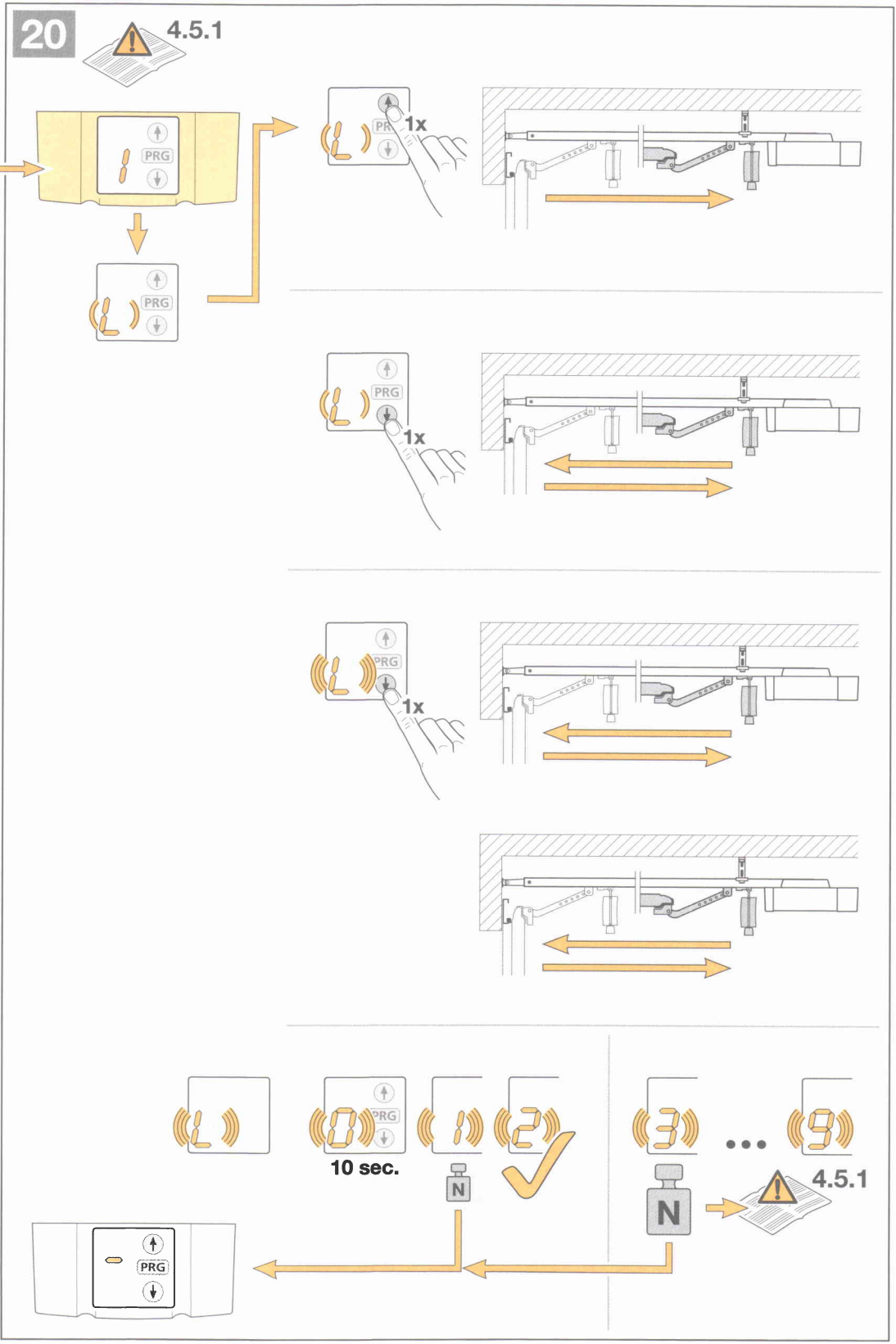
(NL) **Opmerking**
In de menu's worden de actuele instellingen door een lichtend punt weergegeven.

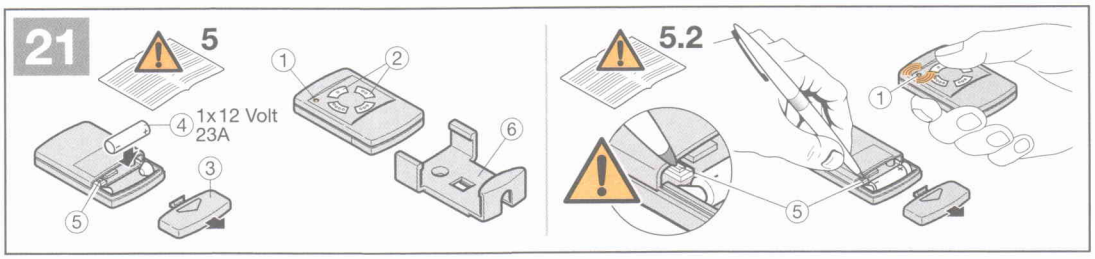
(I) **Avvertenza**
Le impostazioni effettuate vengono rappresentate nei menu mediante un punto luminoso

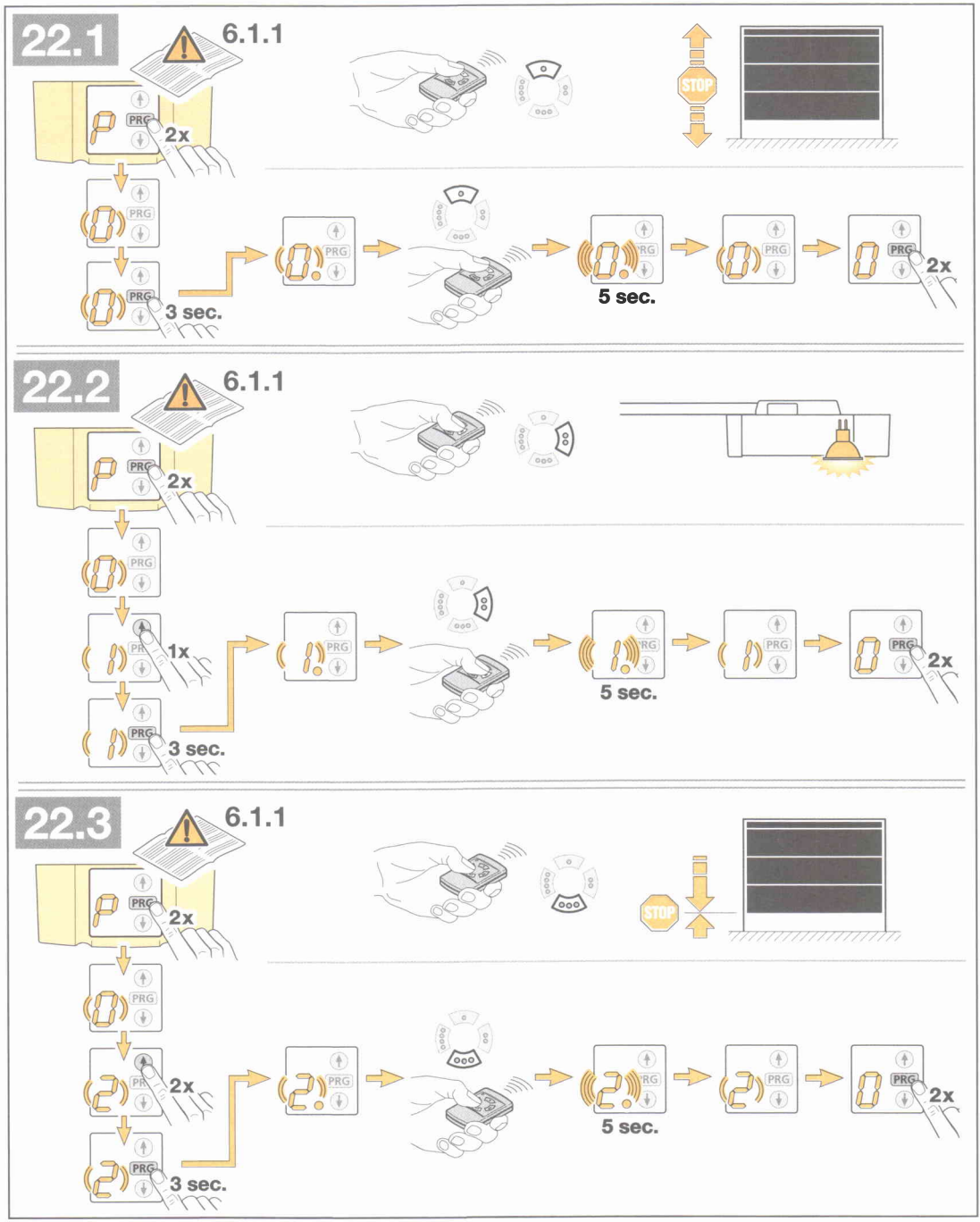
(E) **Nota**
En los menús se representan los ajustes actuales con un punto luminoso.

(P) **Instrução**
Nos menus, os ajustes actuais são apresentados através de um ponto luminoso.



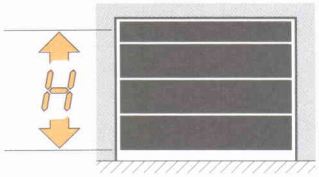

20
4.5.1
PRG
1x
10 sec.
N
4.5.1

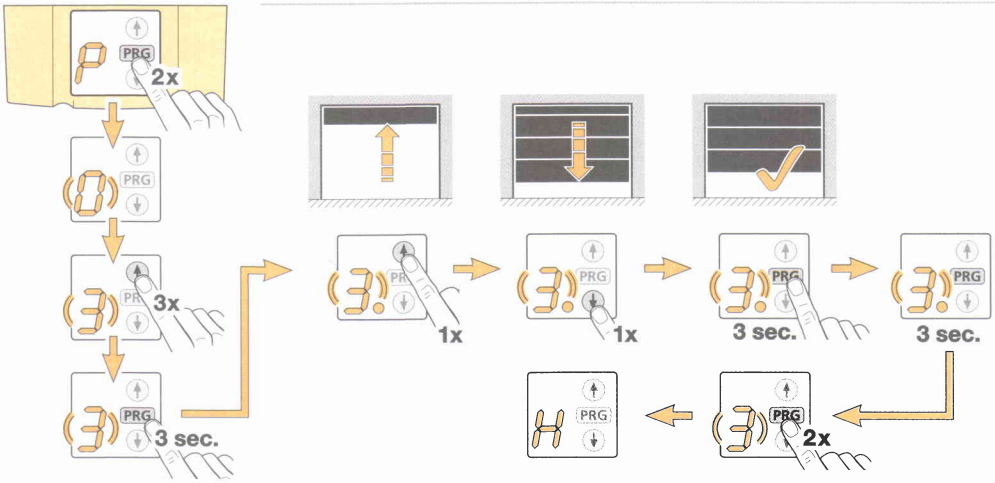

21
5
1x12 Volt
23A
5.2


22.1
6.1.1
PRG
2x
3 sec.
5 sec.
STOP
22.2
6.1.1
1x
22.3
6.1.1

22.4

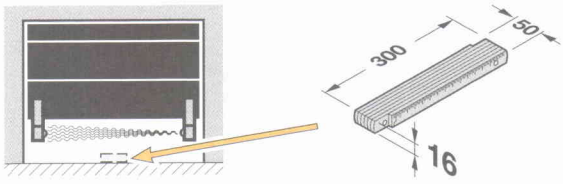
6.1.3

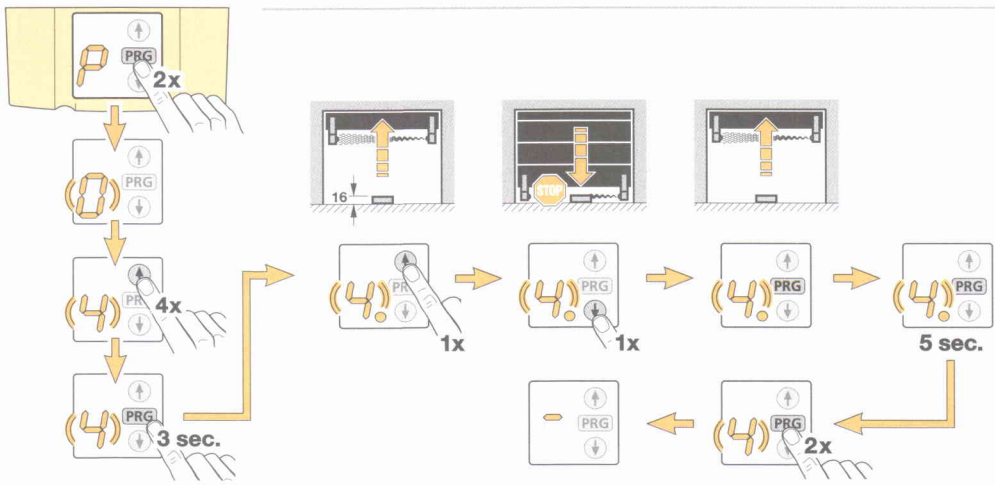


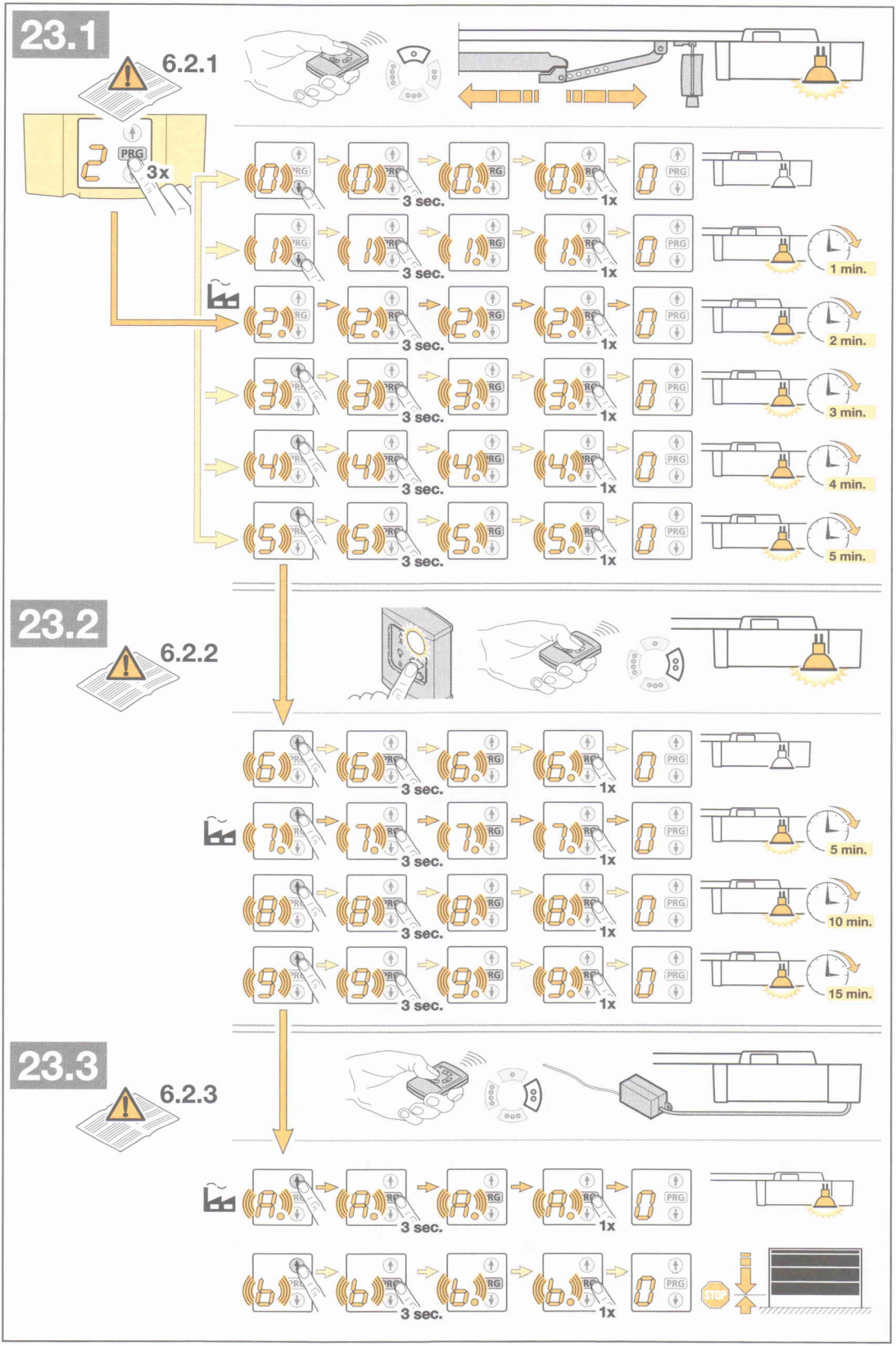


22.5

6.1.4






23.1
6.2.1
PRG
3x
3 sec.
1x
1 min.
2 min.
3 min.
4 min.
5 min.
23.2
6.2.2
5 min.
10 min.
15 min.
23.3
6.2.3
STOP

(D) SONDERMENÜS

(GB) SPECIAL MENUS

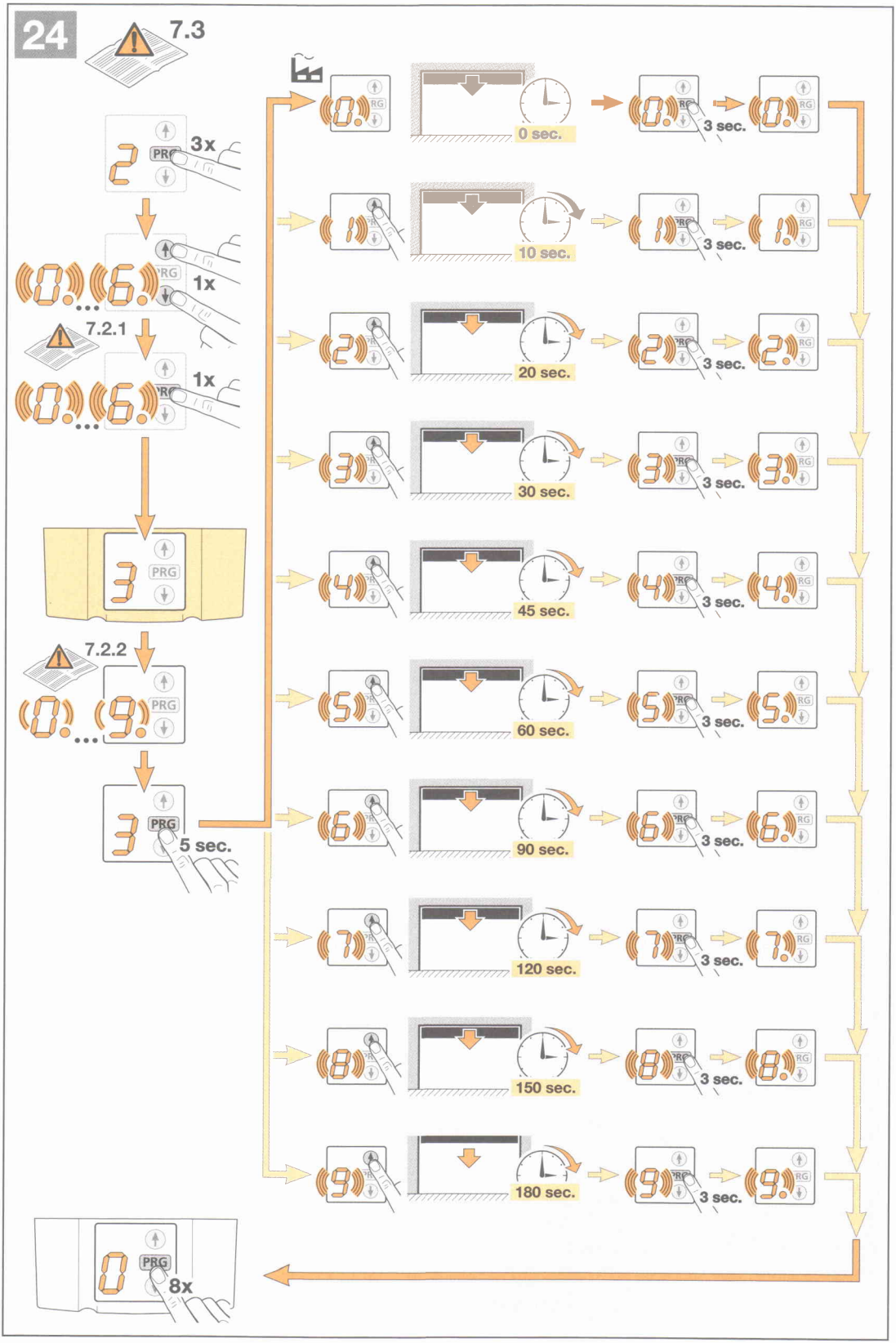
(F) MENUS DE SERVICE

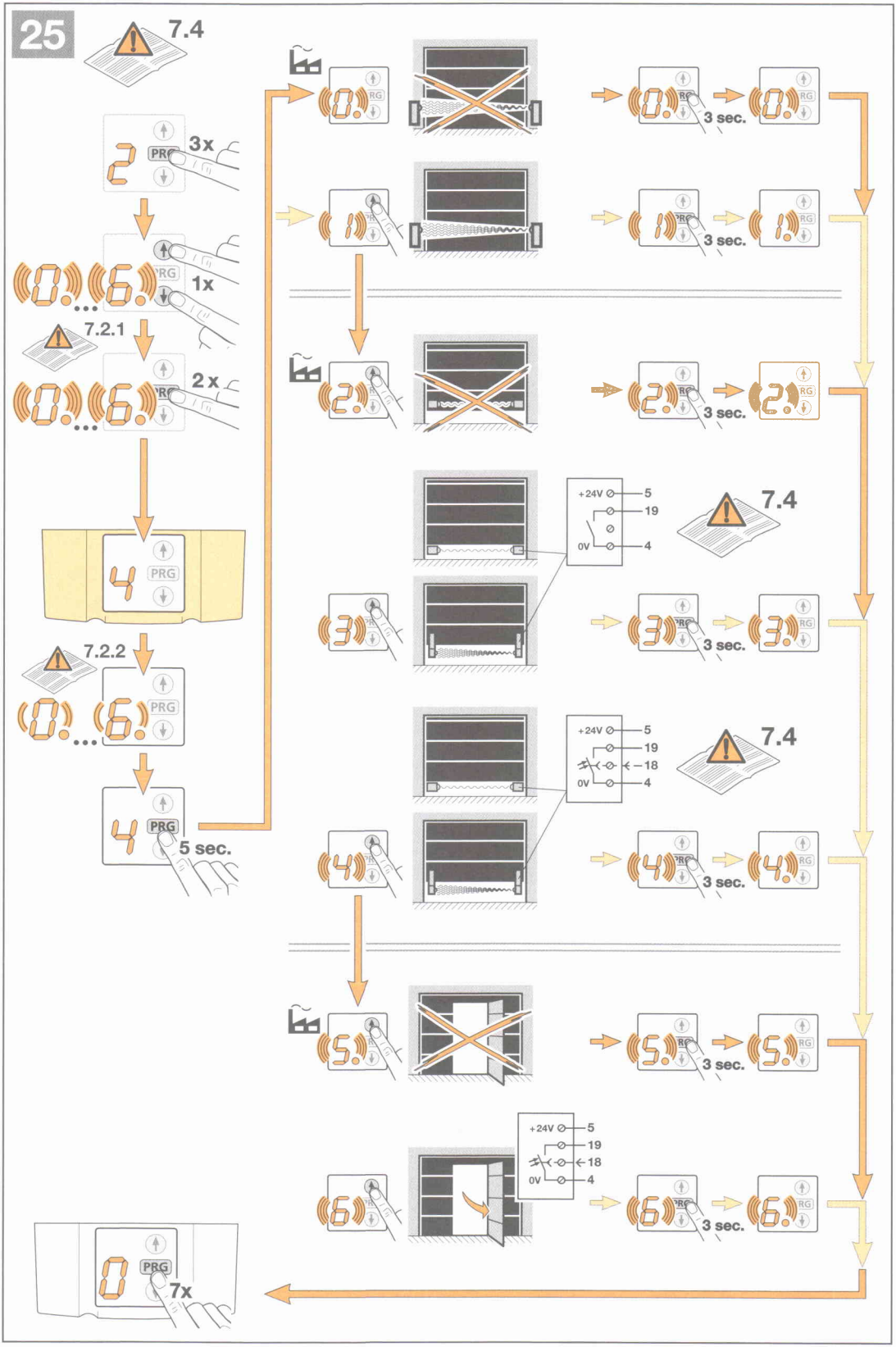
(NL) SPECIALE MENU'S

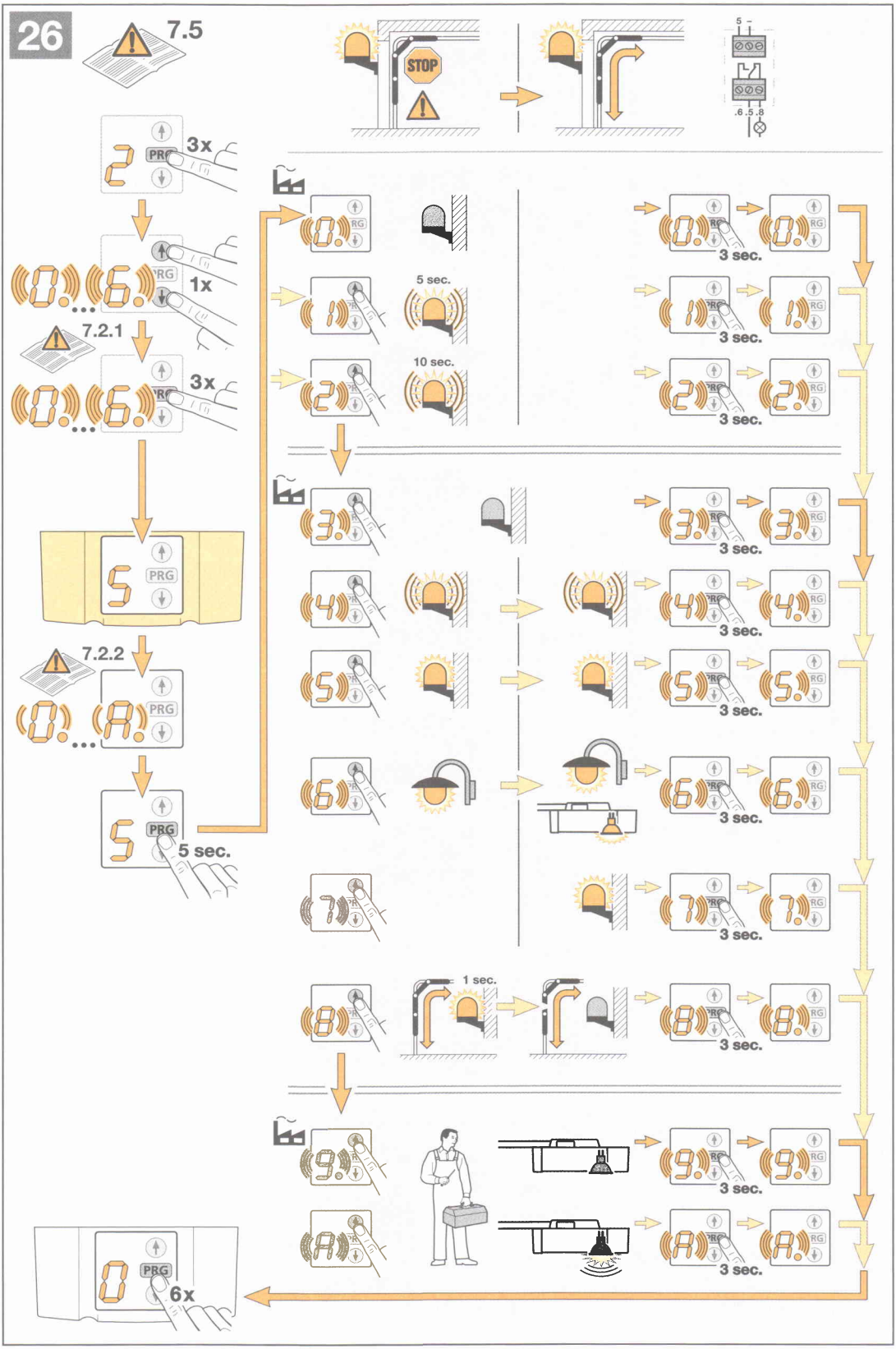
(I) MENU SPECIALI

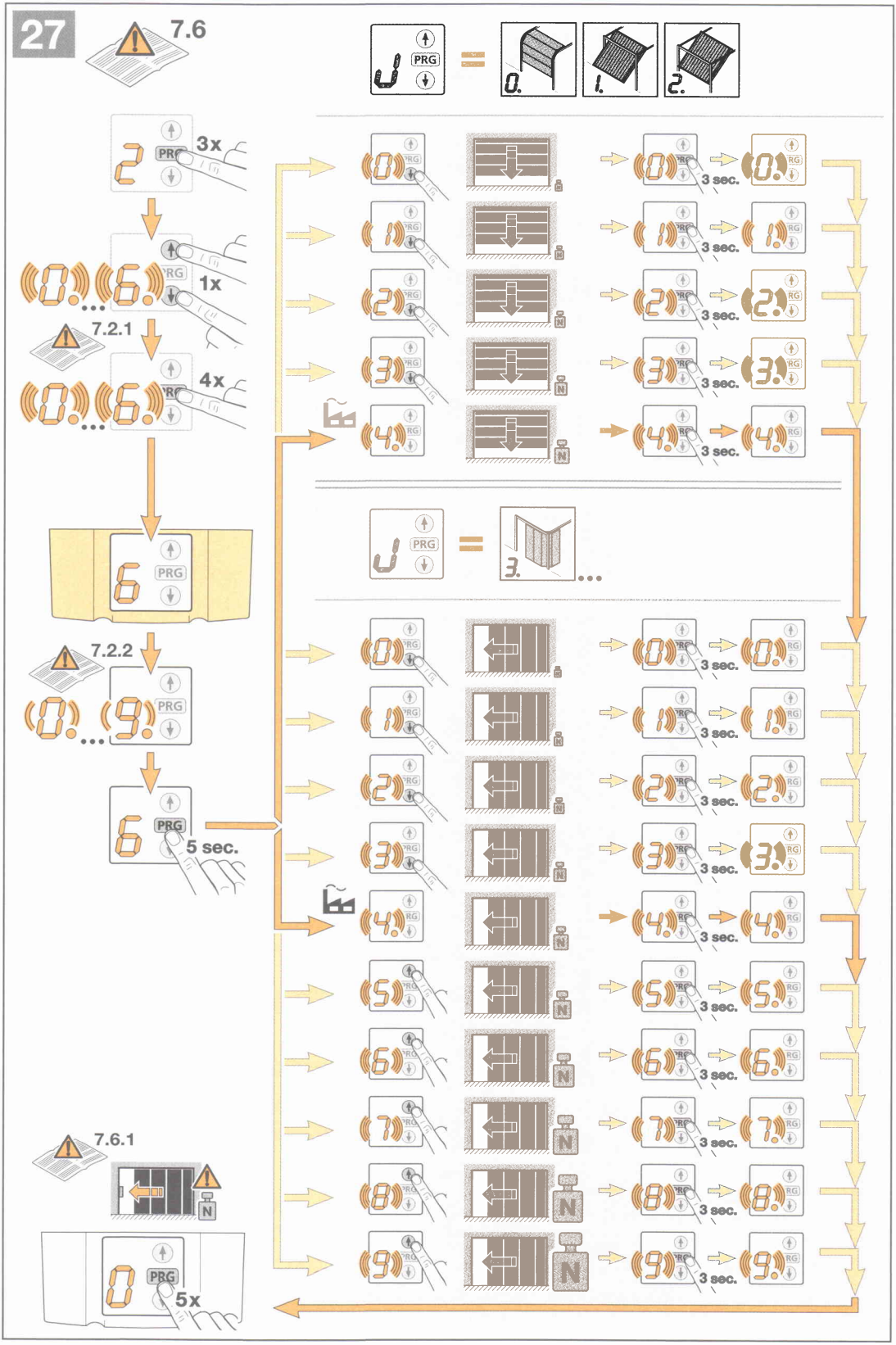
(E) MENÚS ESPECIALES

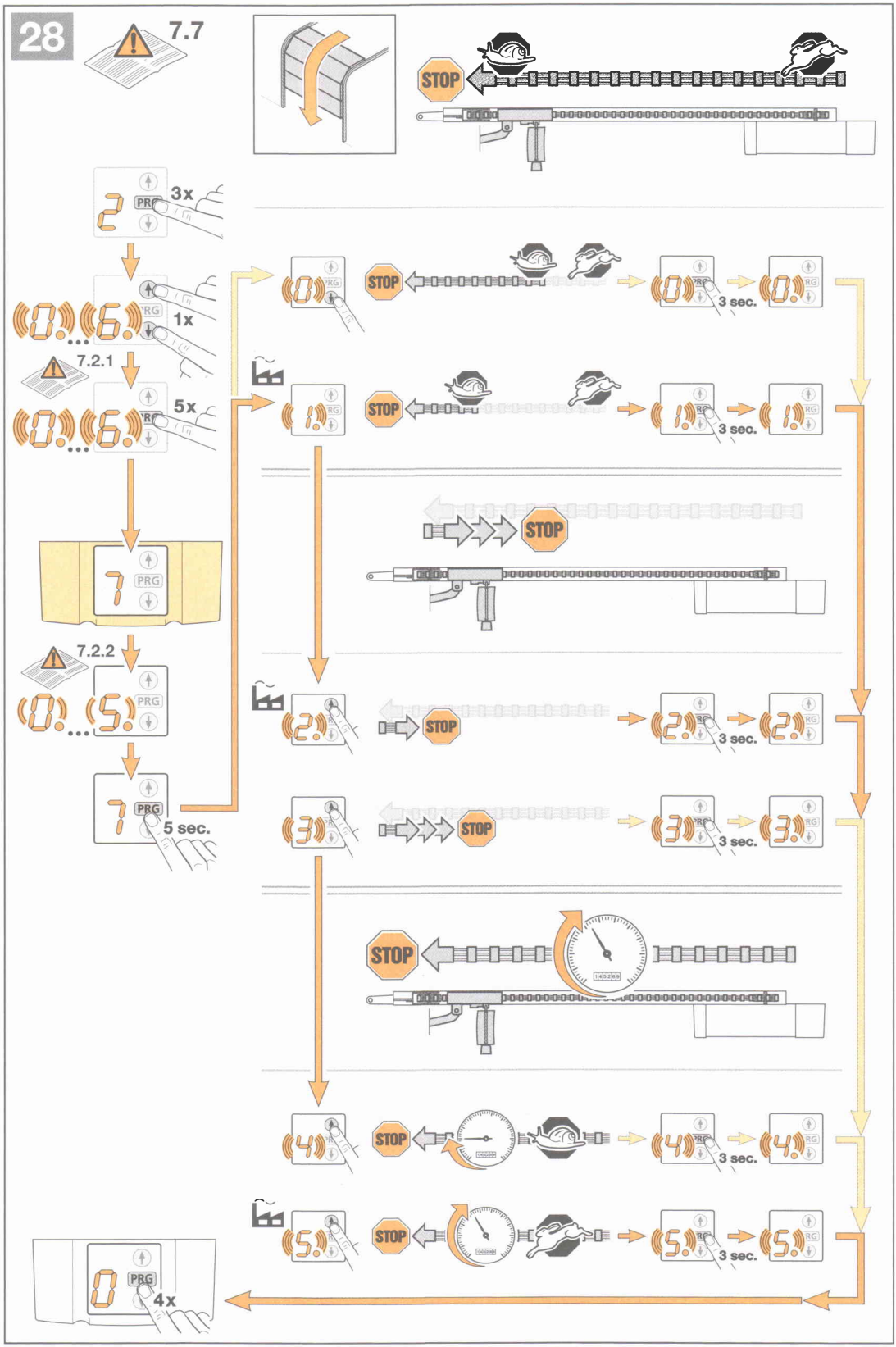
(P) MENUS ESPECIAIS

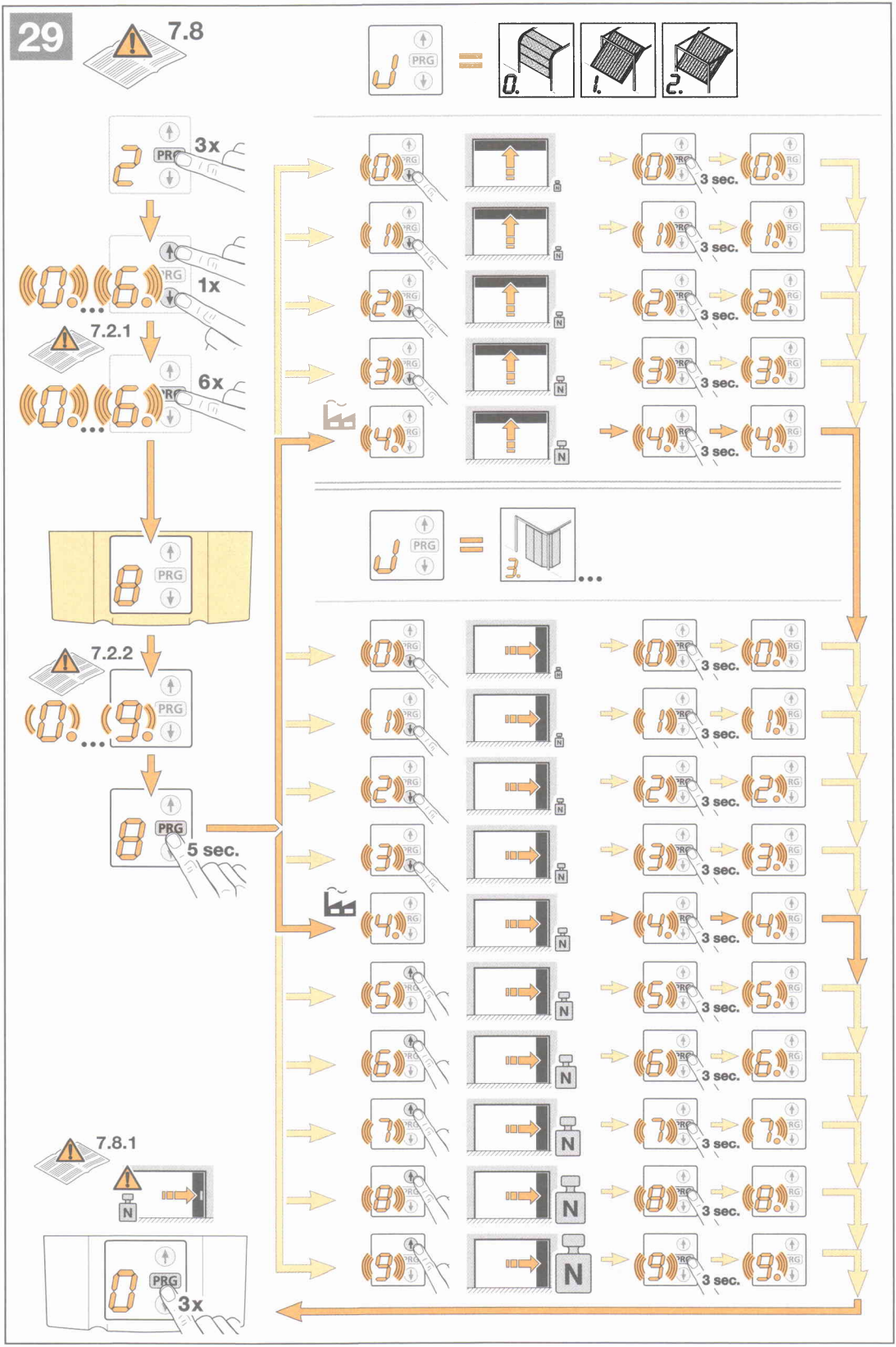

24
7.3
3x
1x
7.2.1
1x
7.2.2
5 sec.
0 sec.
3 sec.
10 sec.
20 sec.
30 sec.
45 sec.
60 sec.
90 sec.
120 sec.
150 sec.
180 sec.
8x

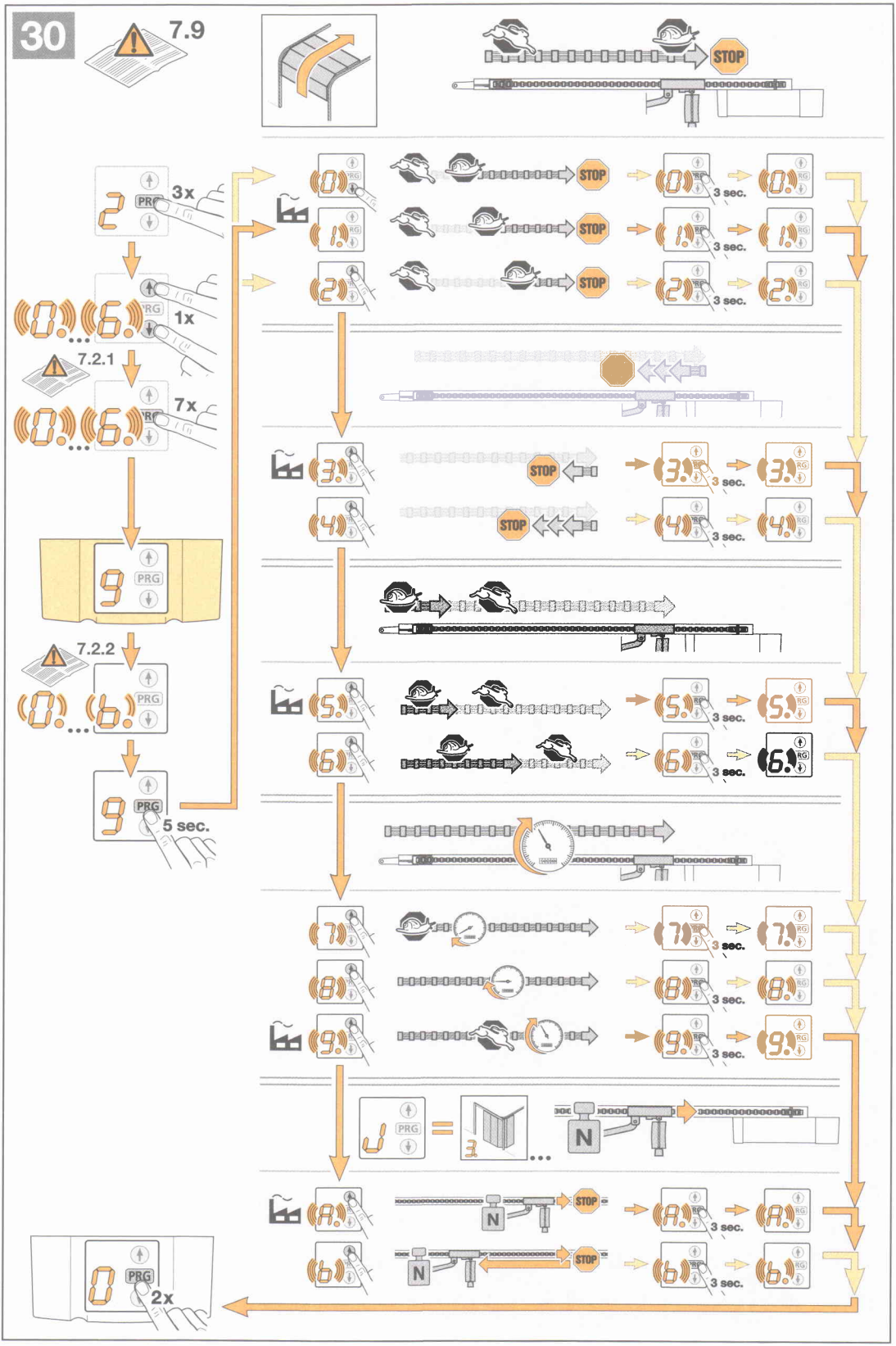

25
7.4
3x
PRG
1x
7.2.1
2x
7.2.2
5 sec.
3 sec.
+24V
5
19
18
4
0V
7x

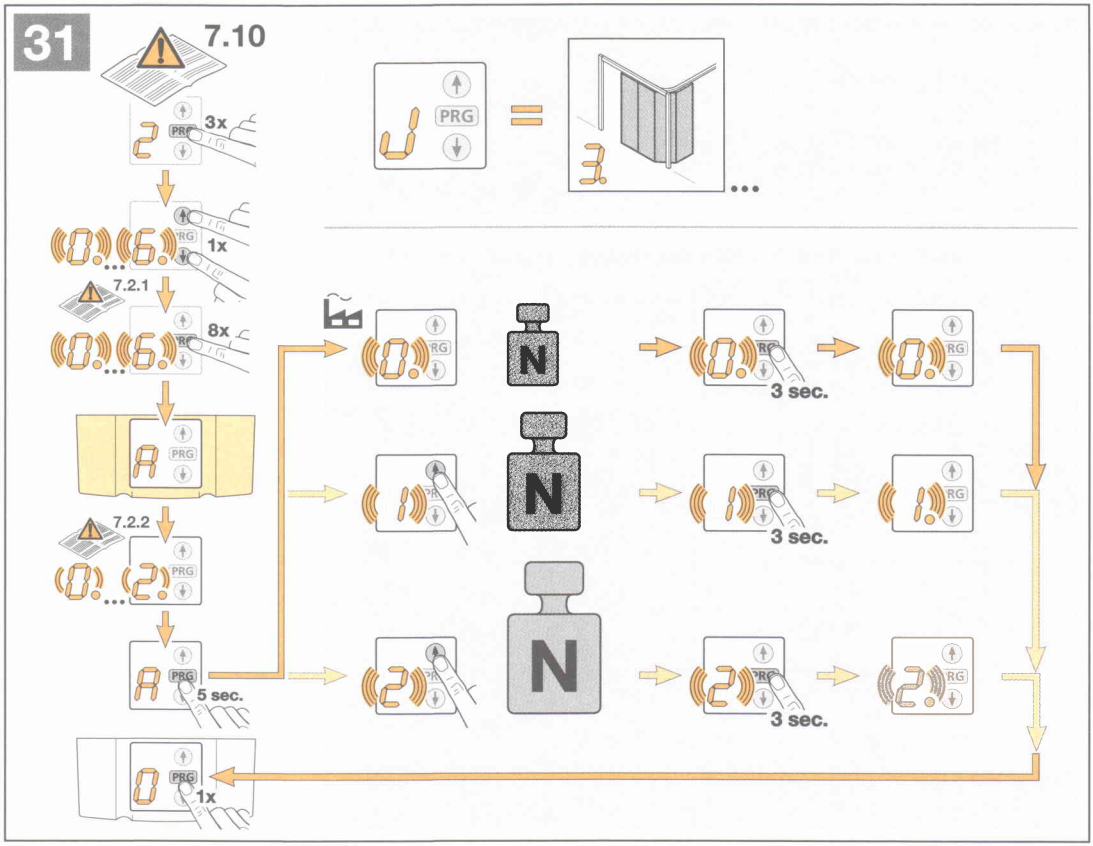

26
7.5
STOP
5 –
.6 .5 .8
3x
PRG
1x
7.2.1
3x
5 sec.
10 sec.
3 sec.
7.2.2
5 sec.
1 sec.
6x

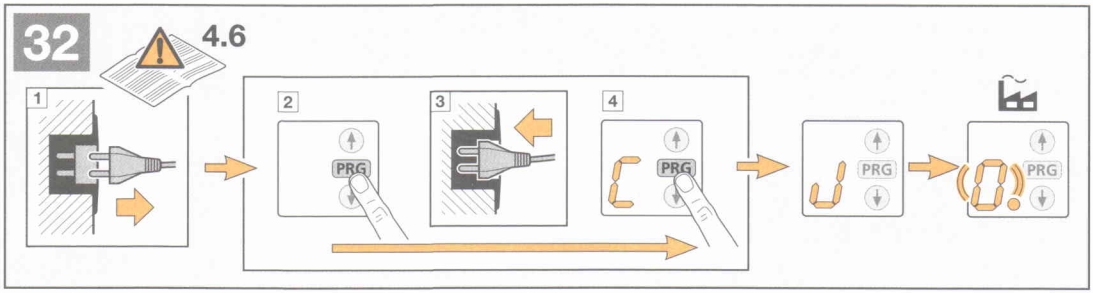

27
7.6
PRG
3x
1x
7.2.1
4x
7.2.2
5 sec.
7.6.1
5x
3 sec.

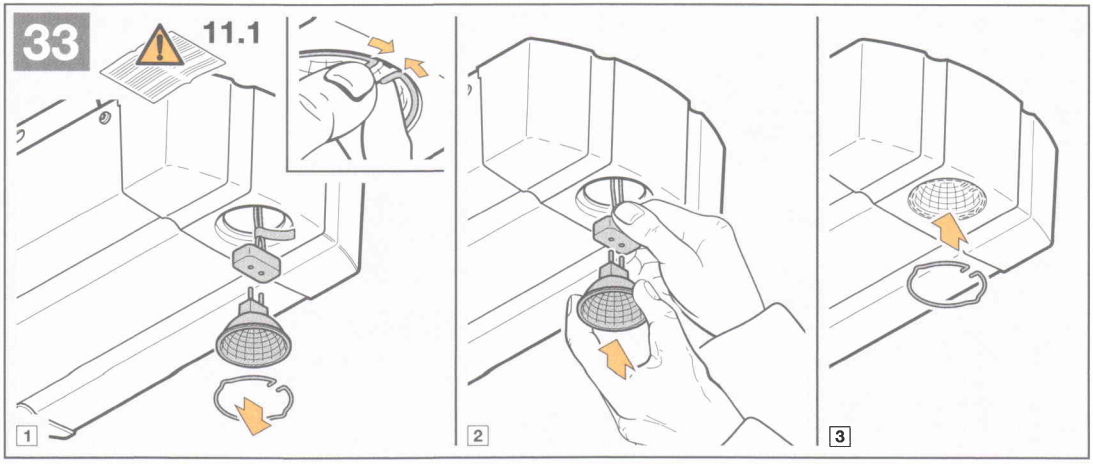

28
7.7
STOP
3x
1x
7.2.1
5x
7.2.2
5 sec.
3 sec.
4x


29
7.8
PRG
0.
1.
2.
3x
1x
7.2.1
6x
3 sec.
7.2.2
5 sec.
7.8.1
3x


30
7.9
STOP
3x
PRG
1x
7.2.1
7x
7.2.2
5 sec.
3 sec.
N
2x


31
7.10
PRG
3x
1x
7.2.1
8x
7.2.2
5 sec.
1x
N
3 sec.


32
4.6
1
2
3
4
PRG


33
11.1
1
2
3

2 MONTAGEHANDLEIDING

Opmerking
Bij boorwerkzaamheden dient de aandrijving te worden afgedekt aangezien boorstof en spaanders kunnen leiden tot functiestoringen.

2.1 Garagedeuraandrijving

2.2 Benodigde ruimte voor de montage van de aandrijving
De vrije ruimte tussen het hoogste punt bij deurbeweging en het plafond moet minstens 30 mm bedragen (zie afbeeldingen 1.1a/1.1b). **Controleer deze maat!**

2.3 Bij de **sectionaaldeur** dient de mechanische deurvergrendeling volledig te worden gedemonteerd (zie afbeelding 1.3a).

OPGELET
Bij de aandrijvingsmontage dient het handkoord te worden verwijderd (zie afbeelding 1.2a)

2.4 Middenvergrendeling aan de sectionaaldeur
Bij sectionaaldeuren met een centrale vergrendeling dienen het lateikantelstuk en de meenemer excentrisch te worden geplaatst (zie afbeelding 1.5a).

2.5 Excentrisch versterkingsprofiel aan de sectionaaldeur
Bij uitvoering met excentrisch versterkingsprofiel van de sectionaaldeur dient de meenemer aan het volgende versterkingsprofiel rechts of links te worden gemonteerd (zie afbeelding 1.5a).

Opmerking
Afwijkend van de illustraties dienen bij houten deuren de houtschroeven 5 x 35 uit het toebehorenpak van de deur te worden gebruikt (boring Ø 3 mm).

2.6 De mechanische v**ergrendelingen bij de kanteldeur** dienen buiten werking te worden gesteld (zie afbeeldingen 1.2b/1.3b/1.4b). Bij de hier **niet afgebeelde deurmodellen** dienen de snappers ter plaatse te worden vastgezet.

2.7 Opmerking
Afwijkend van de illustraties (zie afbeeldingen 1.5b/1.6b) dienen bij **kanteldeuren met een kunstsmeedijzeren handgreep** het lateikantelstuk en de meenemer excentrisch te worden aangebracht.

Bij N80-deuren met houtvulling dienen de onderste gaten van het lateikantelstuk voor de montage te worden gebruikt (zie afbeelding 1.6b).

2.8 Geleidingsrail

OPGELET
Voor de garagedeuraandrijvingen mogen – afhankelijk van het betreffende toepassingsbereik – uitsluitend de door ons aanbevolen geleidingsrails worden gebruikt (zie productinformatie).

2.9 Voor de montage van de rail

Opmerking
Voor de geleidingsrail aan de latei of onder het plafond wordt gemonteerd, dient de geleidingsslede in gekoppelde toestand (zie hoofdstuk 2.11.2) ca. 20 cm vanaf de eindpositie "deur dicht" in de richting van de eindpositie "deur open" te worden geschoven. Dit is niet meer in gekoppelde toestand mogelijk zodra de eindaanslagen en de aandrijving gemonteerd zijn (zie afbeelding 2.1).

2.10 Montage van de geleidingsrail

Opmerking
Bij aandrijvingen voor ondergrondse- en seriegarages is het noodzakelijk, de geleidingsrail met een **tweede ophanging** onder het plafond te bevestigen. Zij wordt volgens afbeeldingen 2.4a en 2.5 gemonteerd.

2.11 Functietypes bij de geleidingsrail
Bij de geleidingsrail bestaan twee verschillende functietypes:

2.11.1 Handbediening (zie afbeelding 4.1)
De geleidingsslede is van het riemslot afgekoppeld, d.i. tussen de deur en de aandrijving bestaat geen directe verbinding zodat de deur met de hand kan worden bewogen.
Om de geleidingsslede te ontkoppelen dient aan het koord van de mechanische ontkoppeling te worden getrokken.

Opmerking
Bevindt de geleidingsslede bij het ontkoppelen zich in de eindpositie "deur dicht", moet aan het koord van de mechanische ontkoppeling worden getrokken. Dit dient zo lang aangetrokken te blijven tot de geleidingsslede zich bij het ontkoppelen in de rail zover werd verschoven dat zij niet meer in de eindaanslag kan inhaken (ongeveer 3 cm afstand van de slede). Om de deur permanent met de hand te bedienen, dient het koord aan de geleidingsslede te worden vastgezet zoals in afbeelding 4.2 wordt getoond.

OPGELET
Indien, in landen waar de norm **EN 13241-1** geldt, de garagedeuraandrijving door een vakman aan een Hörmann **sectionaaldeur zonder veerbreukbeveiliging (serie 30)** wordt aangebouwd, dan dient de verantwoordelijke monteur eveneens een aanbouwset aan de geleidingsslede te monteren. Deze set bestaat uit een schroef, die de geleidingsslede tegen het ongecontroleerd ontgrendelen beveiligt en een nieuw plaatje met afbeeldingen die tonen hoe de set en de geleidingsslede voor de twee functietypes van de geleidingsrails dienen te worden gebruikt

2.11.2 Automatische bediening (zie afbeelding 6)
Het riemslot is in de geleidingsslede gekoppeld. Dit betekent dat de deur en de aandrijving met elkaar verbonden zijn zodat de deur elektrisch kan worden bediend.
Om de geleidingsslede op het koppelen voor te bereiden, dient de groene knop te worden ingedrukt. Aansluitend dient de riem zover in de richting van de geleidingsslede te worden verplaatst tot het riemslot hierin wordt gekoppeld.

OPGELET
Breng tijdens de deurbeweging geen vingers in de geleidingsrail ➜ **Gevaar voor kneuzingen!**

2.12 Vastleggen van de eindposities bij de montage van de eindaanslagen
1) De eindaanslag voor de eindpositie "deur open" dient tussen de geleidingsslede en de aandrijving los in de geleidingsrail te worden geplaatst. De deur wordt met de hand in de eindpositie "deur open" geschoven.

➤

De eindaanslag wordt hierdoor in de juiste positie geschoven. Aansluitend dient de eindaanslag voor de eindpositie "deur open" te worden bevestigd (zie afbeelding 5.1).

Opmerking
Als de deur in de eindpositie "deur open" niet de volledige vrije doorrijhoogte bereikt, dan kan de eindaanslag worden verwijderd zodat de geïntegreerde eindaanslag (in de aandrijvingskast) kan worden gebruikt.

2) De eindaanslag voor de eindpositie "deur dicht" dient tussen de geleidingsslede en de deur los in de geleidingsrail te worden geplaatst. De deur wordt met de hand in de eindpositie "deur dicht" geschoven. De eindaanslag wordt hierdoor in de buurt van de juiste positie geschoven. Na het bereiken van de eindpositie "deur dicht" dient de eindaanslag ca. 1 cm verder in de richting "deur dicht" te worden geschoven en aansluitend bevestigd (zie afbeelding 5.2).

Opmerking
Als de deur niet gemakkelijk met de hand in de gewenste eindpositie "deur open" of "deur dicht" kan worden geschoven, dan is de deurmechaniek voor bediening met een garagedeuraandrijving te stroef en dient deze te worden gecontroleerd (zie hoofdstuk 1.1.2)!

2.13 Spanning van de tandriem

De tandriem van de geleidingsslede werd in de fabriek optimaal voorgespannen. In de start- en remfase kan de tandriem bij grote deuren kortstondig buiten de geleidingsrail hangen. Dit effect brengt geen technische schade aan en heeft ook geen nadelige invloed op de functie en de levensduur van de aandrijving.

3 INSTALLATIE VAN DE GARAGEDEURAANDRIJVING EN DE TOEBEHOREN

3.1 Richtlijnen bij elektrische werkzaamheden

OPGELET
Bij diverse elektrische werkzaamheden dienen volgende punten in acht te worden genomen:

- **Elektrische aansluitingen mogen alleen door een elektricien worden uitgevoerd!**
- **De plaatselijke elektrische installatie dient in overeenstemming te zijn met de betreffende veiligheidsvoorschriften (230/240 V AC, 50/60 Hz)!**
- **Bij werkzaamheden aan de aandrijving dient de stekker uit het stopcontact te worden getrokken!**
- **Een verkeerde spanning op de aansluitklemmen van de besturing leidt tot beschadiging van de elektronica!**
- **Om storingen te vermijden dient erop te worden gelet dat de stuurleidingen van de aandrijving (24 V DC) gescheiden van de andere toevoerleidingen (230 V AC) worden gelegd!**

3.2 Elektrische aansluiting / Aansluitklemmen

(zie afbeelding 8)
De aansluitklemmen dienen na het afnemen van het aandrijvingsdeksel toegankelijk te zijn.

Opmerking
Alle aansluitklemmen laten een meervoudige aansluiting toe, echter min. 1 x 0,5 mm² en max. 1 x 2,5 mm² (zie afbeelding 9).

Aan BUS bestaat de aansluitingsmogelijkheid voor speciale functies.

3.3 Aandrijvingsverlichting

OPGELET
De kleinste afstand naar het te bestralen vlak moet minstens 0,1 m bedragen (zie afbeelding 7).

3.4 Aansluiting van extra componenten / Toebehoren

Opmerking
Alle toebehoren mogen de aandrijving met **max. 250 mA** belasten

3.5 Aansluiting van een externe radio-ontvanger*

Aan deze garagedeuraandrijving kan ook een externe 2-kanalen-ontvanger voor de functies "impuls" en "licht" of "gedeeltelijke opening" worden aangesloten. De stekker van deze ontvanger wordt in het betreffende steekcontact ingebracht (zie afbeelding 8). Bij ontvangers met dezelfde radiofrequentie moeten de gegevens van de geïntegreerde radiomodule absoluut gewist worden (zie hoofdstuk 6.1.2).

Opmerking
De antennekabel van de externe radio-ontvanger mag niet met voorwerpen met metalen voorwerpen (nagels, profielen, e.d.) in aanraking komen. De beste richting dient door een aantal tests te worden bepaald. GSM 900-toestellen kunnen bij gelijktijdige bediening de reikwijdte van de afstandsbediening beïnvloeden.Bij een 2-kanalen-ontvanger heeft het eerste kanaal altijd de functie van impulsbesturing. Het tweede kanaal kan voor de bediening van de aandrijvingsverlichting of voor een gedeel-telijke opening worden gebruikt (zie hoofdstuk 6.2.3).

3.6 Aansluiting van externe impulsschakelaars* voor het activeren of stoppen van de deurbeweging

Een of meerdere schakelaars met sluitercontacten (potentiaalvrij), zoals drukknoppen of sleutelschakelaars, kunnen parallel worden aangesloten (zie afbeelding 10).

3.7 Aansluiting van drukknop IT3b* (zie afbeelding 11)

3.7.1 Impulsschakelaars voor het activeren of stoppen van de deurbeweging (zie afbeelding 11.1)

3.7.2 Lichtschakelaars voor het in- en uitschakelen van de aandrijvingsverlichting (zie afbeelding 11.2)

3.7.3 Toetsen voor het in- en uitschakelen van alle bedieningselementen (zie afbeelding 11.3)

3.8 Aansluiting van een 2-draads-fotocel* (dynamisch)

Fotocellen dienen volgens afbeelding 12 te worden aangesloten.

Opmerking
Voor de montage van een fotocel dient de betreffende handleiding te worden geraadpleegd.

Na het activeren van de fotocel stopt de aandrijving, gevolgd door een veiligheidsterugloop van de deur in de eindpositie "deur open".

3.9 Aansluiting van een getest loopdeurcontact*

Geaarde (0 V) loopdeurcontacten dienen volgens afbeelding 13 te worden aangesloten.

*Toebehoren zijn niet in de standaard uitrusting inbegrepen!

3.10 Aansluiting van een onderloopbeveiliging*

Geaarde (0 V) onderloopbeveiligingen dienen volgens afbeelding 14 te worden aangesloten. Na het activeren van de onderloopbeveiliging stopt de aandrijving en de deur loopt terug in de richting "deur open".

3.11 Aansluiting van het optierelais HOR1*

(zie afbeelding 15)
Het optierelais HOR1 is noodzakelijk voor de aansluiting van een externe lamp of verkeerslicht.

3.12 Aansluiting van de universele adaptorprintplaat UAP1* (zie afbeelding 16)

De universele adapterprintplaat UAP1 kan worden gebruikt voor de aansluiting van de bedieningselementen van serie 1 en van eindpositiemeldingen "deur open" en "deur dicht".

4 INBEDRIJFSTELLING VAN DE AANDRIJVING

4.1 Algemeen

De besturing van de aandrijving bevat 13 menu's waarmee de gebruiker talrijke functies kan kiezen. Om de aandrijving in gebruik te nemen zijn echter slechts twee menu's nodig: het instellen van het deurtype (menu **J**) en het aanleren van de cyclus (menu **1**).

Opmerking
De menu's **J, 1, P** en **2** zijn inbedrijfstellings-/functiekeuze- en klantenmenu's, de speciale menu's **3, 4, 5, 6, 7, 8, 9** en **A** zijn servicemenu's en alleen te wijzigen als dit nodig is.

4.2 Menukeuze

De menukeuze wordt met de PRG-toets doorgevoerd. Door deze toets in te drukken wordt overgegaan naar het volgende menu. Na het bereiken van menu **P** wordt aansluitend weer overgeschakeld naar menu **0**.

Opmerking
De menu's blijven 60 seconden stand-by, daarna wordt overgeschakeld naar menu **0**.

4.3 Inbedrijfstelling

Bij de eerste inbedrijfstelling schakelt de besturing automatisch over op menu **J**. Na het instellen van het deurtype dient men met de PRG-toets naar menu **1** over te schakelen. Na het afsluiten van de leercyclus volgt een automatische overschakeling naar menu **0** (normale modus).

4.4 Menu J – Afstellen / Regelen van het deurtype

(zie afbeelding 19)

Opmerking
Menu **J** is alleen bij de eerste inbedrijfstelling of na het opnieuw instellen van de in de fabriek ingestelde posities (zie hoofdstuk 4.6/afbeelding 32) bereikbaar.

Door dit menu wordt de aandrijving optimaal op de betreffende deur ingesteld. Om een parameter te wijzigen dient de PRG-toets zolang ingedrukt te worden tot het display snel begint te knipperen. Door het indrukken van de Open-toets (⇧) en de Dicht-toets (⇩) kan binnen het menu gebladerd worden. Om de parameter te wijzigen dient de te regelen parameter te worden opgeroepen. Aansluitend dient de PRG-toets zolang te worden ingedrukt tot het decimaalpunt eveneens knippert.

Display	Aandrijving aan	Actieve instellingen Menu 7	Menu 9
	Sectionaaldeur	1, 2, 5	1, 3, 5, 9
	Kanteldeur (naar buiten zwaaiend)	0, 2, 5	1, 3, 5, 8
	Kanteldeur (binnen de gevel blijvend)	1, 2, 5	0, 3, 6, 9
	Zijdelingse sectionaaldeur	1, 2, 5	1, 3, 5, 8, A

Opmerking
Voor draaideuren dient parameter "3" te worden ingesteld. Indien de deurloopsnelheden moeten worden gereduceerd, dan dienen in menu **7** en menu **9** de betreffende instellingen te worden doorgevoerd.

4.5 MENU 1 – Leercyclus / Aandrijving aanleren

Kies met de PRG-toets het menu **1**. In dit menu wordt de aandrijving op de deur afgestemd. Daarbij worden de lengte van de af te leggen afstand, de benodigde kracht voor het openen en sluiten en eventueel aangesloten veiligheidsvoorzieningen automatisch aangeleerd en opgeslagen.

4.5.1 Aanleren van de eindposities en de aangesloten veiligheidsvoorzieningen (zie afbeelding 20)

Opmerking
De veiligheidsvoorzieningen dienen voor het aanleren van de aandrijving te worden gemonteerd en aangesloten.

Indien op een later tijdstip extra veiligheidsvoorzieningen worden aangesloten, dan is voor het **automatisch** aanleren van de aandrijving een nieuwe leercyclus noodzakelijk of dient in menu **4** de betreffende parameter **manueel** te worden ingesteld.

Voor de eerste leercyclus in de sluitrichting, wordt getest of één of meerdere veiligheidsvoorzieningen werden aangesloten. Als dit zo is, dan wordt het betreffende menu (menu **4**) automatisch ingesteld.

Opmerking
De geleidingsslede dient gekoppeld te zijn (zie afbeelding 6) en in het bereik van de veiligheidsvoorzieningen mogen zich geen hindernissen bevinden!

Breng eventueel de besturing in leermodus door met de PRG-toets over te schakelen naar menu **1**. In het display ziet men na de **1** een knipperende **L**:
- druk eerst op de Open-toets (⇧), de deur loopt naar de eindpositie "deur open".
- daarna drukt u op de Dicht-toets (⇩), de deur loopt naar de eindpositie "deur dicht", daarna volgt automatisch een volledige opening, aansluitend verschijnt in het display een snel knipperende **L**.
- vervolgens dient opnieuw de Dicht-toets (⇩) te worden ingedrukt. Na het bereiken van de eindpositie "deur dicht" volgt automatisch een volledige opening. De volgende cyclus (een sluiting en een opening) doet de aandrijving zelfstandig.
- na het bereiken van de eindpositie "deur open", knippert een getal. Dit getal duidt de maximaal vastgestelde kracht aan.

➤

*Toebehoren zijn niet in de standaard uitrusting inbegrepen!

Opmerking
De cijfers van de maximaal vastgestelde kracht hebben de volgende betekenis:
0-2 optimale krachtverhoudingen
3-9 slechte krachtverhoudingen. De installatie dient gecontroleerd of geregeld te worden

OPGELET
Na de leercyclus dient de gebruiker de functie(s) van de veiligheidsvoorziening(en) en de instellingen in menu **4** te controleren.
Daarna is de deurinstallatie bedrijfsklaar.

Opmerking
De motor van de garagedeuraandrijving is uitgerust met een thermische overbelastingsveiligheid. Indien binnen twee minuten 2-3 snelle openingen gebeuren, dan reduceert deze veiligheid de loopsnelheid, d.i. de opening en sluiting gebeuren met dezelfde snelheid. Na een rusttijd van twee minuten wordt de volgende opening weer snel uitgevoerd.

4.6 De besturing opnieuw instellen / Herstellen van de in de fabriek ingestelde posities (zie afbeelding 32)

Om de besturing opnieuw in te stellen (reset), dient men als volgt te werk te gaan:
1. De stekker uit het stopcontact halen
2. De PRG-toets indrukken en ingedrukt houden
3. De stekker terug in het stopcontact plaatsen
4. De PRG-toets loslaten, zodra **C** weergegeven wordt
5. De aandrijving instellen en aanleren

Opmerking
De aangeleerde radiocodes (impuls / licht / gedeeltelijke opening) blijven behouden.

5 HANDZENDER (zie afbeelding 21)

① LED
② Bedieningstoetsen
③ Batterijdeksel
④ Batterij
⑤ Reset-knop
⑥ Handzenderhouder

5.1 Belangrijke richtlijnen voor het gebruik van de handzender

Voor de inbedrijfstelling van de afstandsbediening mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt!

OPGELET
Indien geen afzonderlijke toegang tot de garage aanwezig is, dan dient elke wijziging of uitbreiding van de programma's binnen in de garage te gebeuren! Bij het programmeren en de uitbreiding van de afstandsbediening dient erop te worden gelet dat zich in het bewegingsbereik van de deur geen personen of voorwerpen bevinden. Na het programmeren of uitbreiden van de afstandsbediening dient een functietest te worden doorgevoerd!

Opmerking
De plaatselijke omstandigheden kunnen invloed hebben op de reikwijdte van de afstandsbediening!

OPGELET
Handzenders horen niet thuis in kinderhanden en mogen alleen gebruikt worden door personen die instructies hebben ontvangen over de werkwijze van de radiogestuurde deurinstallatie! De handzender mag alleen worden bediend bij visueel contact met de deur! Toegang tot de deuropening is pas toegestaan als de garagedeur zich in de eindpositie "deur open" bevindt!

Opmerking
De handzender dient beschermd te worden tegen volgende omstandigheden:
- Directe zonnestralen
  (toelaatbare omgevingstemperatuur: -20 °C tot +60 °C)
- Vochtigheid
- Stof

Bij onachtzaamheid kan de functie beschadigd worden!

5.2 Herstellen van de fabriekscode (zie afbeelding 21)

Opmerking
De volgende bedieningsstappen zijn enkel vereist bij ongewilde uitbreidings- of leerprocessen.

Aan de codeplaats van elke toets van de handzenders kan opnieuw de oorspronke-lijke fabriekscode of een andere code toegekend worden.
1. Open het deksel van het batterijvak - een kleine toets op de printplaat is toegankelijk.
2. Druk voorzichtig met een stomp voorwerp op toets ⑤ en hou de toets ingedrukt.

Opmerking
Geen scherpe voorwerpen gebruiken. Bij een te grote druk kan de toets stukgaan.

3. De bedieningstoets, die u wenst te coderen, indrukken en ingedrukt houden. De LED van de zender knippert langzaam.
4. Wanneer de kleine toets ingedrukt gehouden wordt tot de LED niet meer langzaam knippert, krijgt de bedieningstoets opnieuw de oorspronkelijke fabriekscode toegewezen en begint de LED sneller te knipperen.
5. Sluit het deksel van het batterijvak.
6. Programmeer de ontvangers opnieuw.

6 FUNCTIEKEUZE

Opmerking
In de menu's die uit meerdere parameterblokken bestaan, kan per blok slechts één parameter worden geactiveerd.

6.1 MENU P

In dit menu kunnen de radiocodes van de impulsbesturing (parameter **0**, zie afbeelding 22.1), de lichtfunctie (parameter **1**, zie afbeelding 22.2) en de gedeeltelijke opening (parameter **2**, zie afbeelding 22.3) worden aangeleerd. Bovendien kan in dit menu de positie "gedeeltelijke opening" (parameter **3**) en de terugkeergrens "onderloopbeveiliging / voorlopende fotocel" (parameter **4**) worden ingesteld.

➤

Display	Signaal	Functie
(0)	Kanaal 1	Impuls
(1)	Kanaal 2	Licht
(2)	Kanaal 3	Gedeeltelijke opening
(3)	—	Positie "gedeeltelijke opening" instellen
(4)	—	Omkeergrens "Onderloopbeveiliging / voorlopende fotocel" (de onderloopbeveiliging is reeds ingesteld)

6.1.1 Aanleren van een radiocode bij interne radio-ontvanger (zie afbeeldingen 22.1/22.2/22.3)

Opmerking
Per functie kunnen maximaal 12 verschillende codes worden aangeleerd.

1. Menu **P** kiezen
2. Parameter **0**, **1** of **2** kiezen
3. De PRG-toets indrukken tot het decimaalpunt langzaam begint te knipperen
4. Wordt een toets van de handzender ingedrukt en de ontvanger herkent de verzonden code, dan knippert het display snel
5. De code wordt aangeleerd en opgeslagen
6. De aandrijving blijft staan op de gekozen parameter van menu **P**

Kies met de PRG-toets de normale functie (menu **0**)

Opmerking
Indien dezelfde radiocode voor twee verschillende functies wordt aangeleerd, dan wordt de code voor de eerst aangeleerde functie gewist en de nieuw aangeleerde code blijft geldig.

6.1.2 Wissen van alle radiocodes van een functie

1. Menu **P** kiezen
2. Parameter **0**, **1** of **2** kiezen
3. De PRG-toets indrukken tot het decimaalpunt begint te knipperen
4. De Open-toets (⇧) en de Dicht-toets (⇩) gelijktijdig indrukken
5. Het decimaalpunt stopt met knipperen. Alle coderingen van de betreffende functie zijn gewist

6.1.3 Instellen van de positie "gedeeltelijke opening" (zie afbeelding 22.4)

Opmerking
Het instellen van de positie "gedeeltelijke opening" is alleen mogelijk als de aandrijving is aangeleerd.

In menu **P** kan de positie "gedeeltelijke opening" via parameter **3** worden ingesteld. Het display knippert langzaam. De PRG-toets dient zolang ingedrukt te blijven tot het decimaalpunt knippert. Nu is de parameter geactiveerd. Via de Open-toets (⇧) en de Dicht-toets (⇩) kan de deur in dodemansmodus worden bediend.
Als de gewenste positie is bereikt, de PRG-toets indrukken tot het display snel knippert. Het decimaalpunt dooft uit en het display knippert langzaam.

Opmerking
Het instelbereik van de positie "gedeeltelijke opening" loopt van de eindpositie "deur open" tot ca. 120 mm (afstand van de slede) voor de eindpositie "deur dicht". De standaard instelling van de fabriek bevindt zich op ca. 260 mm (afstand van de slede) voor de eindpositie "deur dicht".

6.1.4 Instellen van de omkeergrens "onderloopbeveiliging / voorlopende fotocel" (zie afbeelding 22.5)

Opmerking
Het instellen van de omkeergrens "onderloopbeveiliging / voorlopende fotocel" is alleen mogelijk als de aandrijving aangeleerd en in menu **4** parameter **3** of **4** geactiveerd is.

In menu **P** dient de instelling van de omkeergrens "onderloopbeveiliging / voorlopende fotocel" via parameter **4** te worden ingesteld. De omkeergrens "onderloopbeveiliging / voorlopende fotocel" is voor de onderloopbeveiliging voor de eindpositie "deur dicht" reeds ingesteld in de fabriek.
Parameter **4** wordt opgeroepen en geactiveerd door de PRG-toets in te drukken tot het decimaalpunt brandt.
Met de Open-toets (⇧) wordt de aandrijving in de eindpositie "deur open" gebracht. Aansluitend wordt in het midden van de deur een voorwerp (max. 300 x 50 x 16,25 mm, b.v. een duimstok) zo geplaatst dat dit met de kleinste kant naar boven op de vloer in het bereik van de voorlopende fotocel ligt.
Daarna wordt de Dicht-toets (⇩) ingedrukt. De deur loopt tot het voorwerp door de veiligheidsvoorziening wordt herkent. De positie wordt opgeslagen en op geloofwaardigheid getest. De aandrijving keert om. Indien de actie succesvol was, knippert het display snel.
Aansluitend wordt de parameter langzaam knipperend zonder decimaalpunt weergegeven.

6.2 MENU 2

Kies met de PRG-toets menu **2**. Na de keuze blijft het menunummer kort in het display zichtbaar. Aansluitend wordt de actieve menuparameter (verlichtingsduur) met het decimaalpunt snel knipperend weergegeven. Door te drukken op de Open-toets (⇧) en de Dicht-toets (⇩) kan binnen het menu worden gebladerd. Om de parameter te wijzigen, dient de in te stellen parameter te worden opgeroepen. Aansluitend moet de PRG-toets zolang worden ingedrukt tot het decimaalpunt eveneens knippert. Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

6.2.1 Instellen van de aandrijvingsverlichting – Verlichtingsduur (zie afbeelding 23.1)

Menu **2** heeft effect op het interne lichtrelais. Zodra de deur in beweging is wordt het lichtrelais ingeschakeld als een grotere parameter dan **0** (**1-5**) werd gekozen. Heeft de deur haar beweging beëindigd, dan blijft de aandrijvingsverlichting volgens de ingestelde tijd actief (verlichtingsduur).

OPGELET
Raak de koudlicht-reflectorlamp niet aan als deze ingeschakeld is of onmiddellijk nadat ze ingeschakeld was ➜ **Verbrandingsgevaar!**

6.2.2 Instellen van de aandrijvingsverlichting – radio, externe toets (zie afbeelding 23.2)

Met parameters **6-9** kan de verlichtingsduur van de aandrijvingsverlichting worden ingesteld, die via radio en via een externe toets (b.v. drukknopschakelaar IT3b) kan worden ingeschakeld.

➤

De aandrijvingsverlichting kan via dezelfde bedieningselementen (radio of externe toets) ook voortijdig worden uitgeschakeld.

6.2.3 Externe radio – functie van het 2e kanaal

(zie afbeelding 23.3)
Is een externe 2-kanalen-ontvanger aan de aandrijving aangesloten, kan gekozen worden of het tweede kanaal voor het bedienen van de **aandrijvingsverlichting** (parameter **A**) wordt gebruikt.

Opmerking
Tijdens de deurbeweging kan het licht niet in- en u itgeschakeld worden!

Wordt de externe 2-kanalen-radio-ontvanger voor de **gedeeltelijke opening** gebruikt, dan dient parameter **b** te worden geactiveerd.

Display	Functie
Aandrijvingsverlichting Verlichtingsduur	
(0)	niet actief
(1)	1 minuut
(2.)	2 minuten
(3)	3 minuten
(4)	4 minuten
(5)	5 minuten
Aandrijvingsverlichting radio, externe toets	
(6)	niet actief
(7.)	5 minuten
(8)	10 minuten
(9)	15 minuten
Radio – Functie van de 2-kanalen-ontvanger	
(A.)	Aandrijvingsverlichting
(b)	Gedeeltelijke opening

Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

6.3 MENU 0 – Normale functie

De garagedeuraandrijving werkt bij normale functie met een impulsbesturing die via een externe toets of een aangeleerde radiocode wordt geactiveerd:
1e impuls: de deur loopt in de richting van de eindpositie.
2e impuls: de deur stopt.
3e impuls: de deur loopt in tegengestelde richting.
4e impuls: de deur stopt.
5e impuls: de deur loopt in de richting van de bij de 1e impuls gekozen eindpositie.
enz.

6.3.1 Gedrag van de garagedeuraandrijving na 2-3 op elkaar volgende snelle openingen

Opmerking
De motor van de garagedeuraandrijving is uitgerust met een thermische overbelastingsveiligheid. Indien binnen twee minuten 2-3 snelle openingen gebeuren, dan reduceert deze veiligheid de loopsnelheid, d.i. de opening en sluiting gebeuren met dezelfde snelheid. Na een rusttijd van twee minuten wordt de volgende opening weer snel uitgevoerd.

7 SPECIALE MENU'S

7.1 Keuze van de speciale menu's

Om de speciale menu's (menu **3** – menu **A**) te kunnen bereiken, dienen in menu **2** gelijktijdig de Open-toets (⇧) en de Dicht-toets (⇩) te worden ingedrukt. De speciale menu's kunnen door de PRG-toets worden opgeroepen.

7.2 Algemeenheden over de speciale menu's

(menu **3** – menu **A**)
Na de keuze blijft het menunummer kort in het display zichtbaar. Aansluitend wordt de eerste actieve menu-parameter langzaam knipperend weergegeven. Door het bedienen van de Open-toets(⇧) of de Dicht-toets (⇩) kan binnen het menu worden gebladerd. De parameters die actief zijn, worden door het lichtend decimaalpunt weergegeven.
Om een parameter te wijzigen dient de PRG-toets zolang te worden ingedrukt tot het display snel knippert. Met de Open-toets (⇧) en de Dicht-toets (⇩) kan nu binnen de menu's worden gebladerd.
De parameter die actief is wordt door het lichtend decimaalpunt weergegeven. Indien een parameter geactiveerd wordt, dient de PRG-toets te worden ingedrukt tot het decimaalpunt brandt. Werd de PRG-toets voortijdig losgelaten, dan leidt dit tot een overgang naar het volgende menu. Wordt bij de aangeleerde toestand van de aandrijving geen toets ingedrukt, dan schakelt de besturing automatisch over naar de normale functie (menu **0**).

7.2.1 7-segment-display bij de wissel van het klantenmenu naar de speciale menu's

Opmerking
Bij de wissel naar de speciale menu's kan, afhankelijk van de actuele instelling in menu **2** een getal tussen "O" en "6" in het 7-segment-display knipperen.

7.2.2 7-segment-display na de keuze van een speciaal menu

Opmerking
Na de keuze van een speciaal menu kan, afhankelijk van het menu een getal tussen 0… 9 in het 7-segment-display knipperen. Dit getal duidt de (eerste) actieve parameter aan.

7.3 MENU 3 – Automatische sluiting (zie afbeelding 24)

Opmerking
De automatische sluiting kan alleen geactiveerd worden indien minstens één veiligheidsvoorziening actief is (menu **4**).

➤

Display	Automatische sluiting
0	niet geactiveerd
1	na 10 seconden
2	na 20 seconden
3	na 30 seconden
4	na 45 seconden
5	na 60 seconden
6	na 90 seconden
7	na 120 seconden
8	na 150 seconden
9	na 180 seconden

Opmerking
Krijgt de aandrijving bij automatische sluiting (menu **3**, parameter groter dan **0**) een impuls, dan stopt de deur en gaat deze weer open.

Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

7.4 Menu 4 – Veiligheidsvoorzieningen (zie afbeelding 25)

Display	Functie
Fotocel	
0	niet aanwezig
1	aanwezig (met dynamische controle)
Onderloopbeveiliging / Voorlopende fotocel **zonder** controle	
2	niet aanwezig
3	aanwezig
Onderloopbeveiliging / Voorlopende fotocel **met** controle	
4	aanwezig
Loopdeurcontact met controle	
5	niet aanwezig
6	aanwezig

OPGELET
Veiligheidsvoorzieningen zonder controle dienen halfjaarlijks te worden nagezien.

Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

7.5 Menu 5 – Instellen van de waarschuwingstijd, het optierelais (toebehoren) en het onderhoudsdisplay (zie afbeelding 26)

7.5.1 Onderhoudsdisplay

Is het onderhoudsdisplay geactiveerd (parameter **A**), dan knippert de aandrijvingsverlichting aan het einde van de deurbeweging, indien de voorgeschreven onderhoudsinterval – voor het onderhoud van de deurinstallatie – werd overschreden. Het onderhoudsdisplay kan naar de basisinstelling teruggezet worden als een leercyclus wordt doorgevoerd.

7.5.2 Overzicht van de onderhoudsintervallen

Aandrijving voor enkele- / dubbele garages
1 jaar in bedrijf **of** 2.000 deurcycli

Aandrijving voor ondergrondse- en seriegarages
1 jaar in bedrijf **of** 10.000 deurcycli

Display	Functie
Waarschuwingstijd / extern met optierelais	
0	niet actief
1	5 seconden
2	10 seconden
Optierelais (toebehoren)	
3	niet actief
4	Het relais ratelt gedurende de waarschuwingstijd en de deurbeweging
5	Het relais is tijdens de deurbeweging en de waarschuwingstijd ingeschakeld
6	Het relais slaat aan met de aandrijvingsverlichting Gedurende de waarschuwingstijd is het ingeschakeld als in menu 2 parameters **1-5** geactiveerd zijn
7	Het relais is gedurende de deurbeweging ingeschakeld
8	Het relais slaat bij de start van de beweging of van de waarschuwingstijd gedurende 1 seconde aan, bv.: een wisimpuls voor het schakelen van een trappenhuisautomaat met 100% inschakelduur
Onderhoudsdisplay	
9	niet actief
A	actief

Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

7.6 Menu 6 – Krachtbegrenzing bij de sluiting
(zie afbeelding 27)
In dit menu kan de automatische krachtbegrenzing voor de sluiting in gevoeligheid worden ingesteld (fabrieksinstelling: parameter **4**).

Opmerking
Een verhoging van de kracht (parameter groter dan **4**) is alleen mogelijk indien in menu **J** parameter **3** werd gekozen.

OPGELET
Er dient geen onnodig hoog niveau te worden ingesteld omdat een te hoog ingestelde kracht kan leiden tot letsels bij personen of schade aan voorwerpen.

Bij zeer soepel lopende deuren kan een lagere waarde worden gekozen als de gevoeligheid bij hindernissen moet worden verhoogd.
Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

7.6.1 Controle van Procedure de krachten bij de sluiting
Bij het veranderen van Procedure de instellingen van menu **6** dienen de krachten in het kader van de norm EN 12453 bij de sluiting te worden aangehouden, d.i. aansluitend is een controle absoluut noodzakelijk.

7.7 MENU 7 – Gedrag bij de sluiting (zie afb. 28)
In dit menu kan Procedure de automatische riemontlasting, het remgedrag en de snelheid in de eindpositie "deur dicht" worden beïnvloed.

Opmerking
Na het wijzigen van het menu kan een leercyclus noodzakelijk zijn.

Display	Functie
Zachte stop	
0	Lang
1	Kort
Ontlasting	
2	Automatisch
3	Lang
Snelheid	
4	Langzaam
5	Normaal

Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

7.8 Menu 8 – Krachtbegrenzing bij de opening
(zie afbeelding 29)
In dit menu kan de automatische krachtbegrenzing voor de opening in gevoeligheid worden ingesteld (fabrieksinstelling: parameter **4**).

Opmerking
Een verhoging van de kracht (parameter groter dan **4**) is alleen mogelijk indien in menu **J** parameter **3** werd gekozen.

OPGELET
Er dient geen onnodig hoog niveau te worden ingesteld omdat een te hoog ingestelde kracht kan leiden tot letsels bij personen of schade aan voorwerpen.

Bij zeer soepel lopende deuren kan een lagere waarde worden gekozen als de gevoeligheid bij hindernissen moet worden verhoogd.
Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

7.8.1 Controle van Procedure de krachten bij opening
Bij het veranderen van Procedure de instellingen van menu **8** dienen de krachten in het kader van de norm EN 12453 bij de opening te worden aangehouden, d.i. aansluitend is een controle absoluut noodzakelijk.

7.9 Menu 9 – Gedrag bij de opening (zie afb. 30)
In dit menu kan de automatische riemontlasting en het remgedrag in de eindpositie "deur open" worden beïnvloed.

Opmerking
Na het wijzigen van het menu kan een leercyclus noodzakelijk zijn.

Display	Functie
Zachte stop	
0	extra lang
1	lang
2	kort
Ontlasting	
3	automatisch
4	kort
Zachte aanloop uit de eindpositie "deur open dicht"	
5	kort
6	lang
Snelheid	
7	langzaam
8	normaal
9	snel
Reactie bij kracht begrenzing	
A	Stop
b	korte terugkeer

Opmerking
- Parameters **0** en **6**: deze parameters zijn aangepast aan de kenmerken van kanteldeuren.
- Parameters **A** en **b**: deze parameters mogen alleen worden ingesteld indien in menu **J** parameter **3** werd gekozen. Anders is in dit menu parameter **A** actief.
- Parameter **b**: treedt bij de opening fout **5** (krachtbegrenzing) op, dan loopt de deur een kort stuk terug (ongeveer 10 cm afstand van de slede) in tegenovergestelde richting en stopt aansluitend.

Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

7.10 Menu A – Maximale kracht (zie afbeelding 31)
In dit menu wordt de kracht van de krachtbegrenzing ingesteld.

Display	Maximale kracht van de krachtbegrenzing
0	N
1	N
2	N

Opmerking
Een verhoging van de kracht (parameter groter dan **0**) is alleen mogelijk als in menu **J** parameter **3** werd gekozen.

Schakel met de PRG-toets over naar de normale functie (menu **0**).

8 FOUT- EN WAARSCHUWINGSMELDINGEN
(zie blz. 93)

9 DEMONTAGE

Laat de garagedeuraandrijving door een vakman demonteren en vakkundig bergen.

10 GARANTIEBEPALINGEN

Garantieduur
Naast de wettelijke garantie van de handelaar, voortvloeiend uit de overeenkomst, leveren wij de volgende garantie vanaf de datum van aankoop:
a) 5 jaar op de aandrijvingsmechaniek, motor en motorbesturing
b) 2 jaar op de afstandsbediening, toebehoren en speciale installaties

Een garantieclaim bestaat niet voor verbruiksartikelen (b.v. zekeringen, batterijen, lampen). Door gebruikmaking van de garantie wordt de garantietermijn niet verlengd. Voor leveringen van vervangdelen en herstellingswerkzaamheden bedraagt de garantietermijn zes maanden met een minimum van de lopende garantietermijn.

Voorwaarden
De garantieclaim geldt alleen voor het land waar het toestel werd gekocht. De producten moeten via de door ons bepaalde distributiekanalen in de handel zijn gebracht. De garantieclaim bestaat alleen voor schade aan het product zelf. De vergoeding van uitgaven voor inbouw en demontage, controle van onderdelen en vorderingen voor gederfde winst en schadevergoeding zijn van de garantie uitgesloten. De aankoopbon geldt als bewijs voor uw garantieclaim.

Prestatie
Voor de duur van de garantie verhelpen wij alle gebreken aan het product waarvan kan worden aangetoond dat ze te wijten zijn aan materiaal- of fabrieksfouten.
Wij verplichten ons ertoe, naar eigen keuze, de defecte onderdelen kosteloos te vervangen, te herstellen of te vergoeden.
Uitgesloten is schade door:
- ondeskundige inbouw en aansluiting
- ondeskundige inbedrijfstelling en bediening
- externe invloeden zoals vuur, water, abnormale milieuomstandigheden
- mechanische beschadigingen door een ongeval, een val of een schok
- onachtzame of moedwillige vernieling
- normale slijtage of gebrekkig onderhoud
- herstelling door niet-gekwalificeerde personen
- gebruik van delen van vreemde herkomst
- verwijderen of onherkenbaar maken van het typeplaatje

Vervangen onderdelen gaan over in onze eigendom.

11 TECHNISCHE GEGEVENS

Netaansluiting:	230/240 V, 50/60 Hz
Stand-by:	ca. 4,5 W
Beveiligingstype:	alleen voor droge ruimten
Uitschakelautomaat:	wordt voor beide richtingen automatisch gescheiden aangeleerd.
Eindpositie-uitschakeling / Krachtbegrenzing:	zelflerend, slijtagevrij, zonder mechanische schakelaars, extra geïntegreerde looptijdbegrenzing van ca. 60 sec. Zelfregelende uitschakelautomaat na elke deurbeweging.
Nominale last:	zie typeplaatje
Trek- en drukkracht:	zie typeplaatje
Motor:	gelijkstroommotor met Hallsensor
Transformator:	met thermische beveiliging
Aansluiting:	schroevenloze aansluitingstechniek voor externe toestellen met veiligheidslaagspanning 24 V DC, zoals b.v. drukknop- en sleutelschakelaars met impulsbediening.

➤

Speciale functies:	- stop-/uitschakelaar aansluitbaar - fotocel of onderloopbeveiliging aansluitbaar - optierelais voor waarschuwingslamp, extra externe verlichting aansluitbaar via HCP-Bus-adaptor
Snelontgrendeling:	bij stroomuitval van binnen met trekkoord te bedienen.
Universeel beslag:	voor kantel- en sectionaaldeuren
Deurloopsnelheid:	afhankelijk van het deurtype, het formaat, de deurloop en het gewicht - bij de sluiting ca. 14 cm/s - bij de opening ca. 22 cm/s
Geluidsemissie garagedeur-aandrijving:	≤ 70 dB (A)
Geleidingsrail:	slechts 30 mm hoog, met geïntegreerde optilbeveiliging en onderhoudsvrije tandriem.
Toepassing:	uitsluitend voor privé-garages. Niet geschikt voor industrieel / commercieel gebruik.

11.1 Vervanglamp

Voor het inzetten / vervangen van de aandrijvingslamp
– zie afbeelding 33
Voor het regelen van de aandrijvingsverlichting
– zie hoofdstuk 6.2 (menu **2**)

Type:	***alleen*** koudlicht-reflectorlamp met beschermingsglas en UV-bescherming
Sokkel:	GU 5,3
Nominaal vermogen:	20 W
Nominale spanning:	12 V
Stralingshoek:	36°-60°
Diameter:	51 mm
Kleur van de lamp:	helder

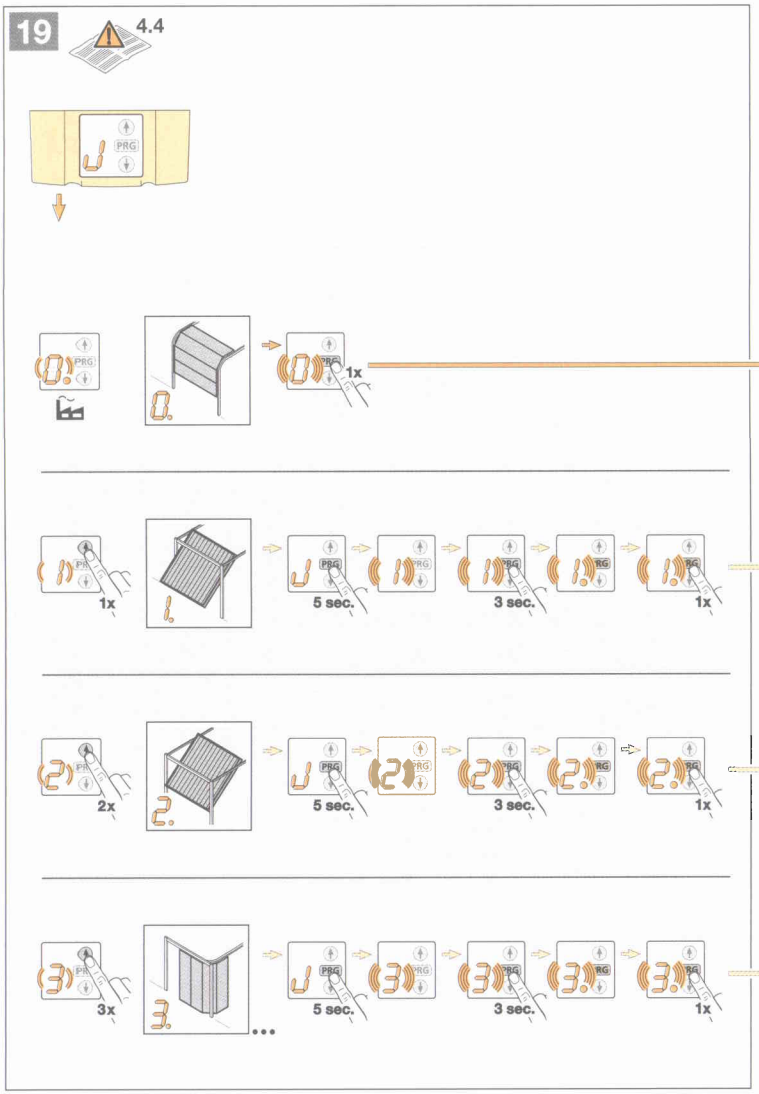
Opmerking
De vervanging van de koudlicht-reflectorlamp mag alleen gebeuren als de aandrijving zonder spanning is

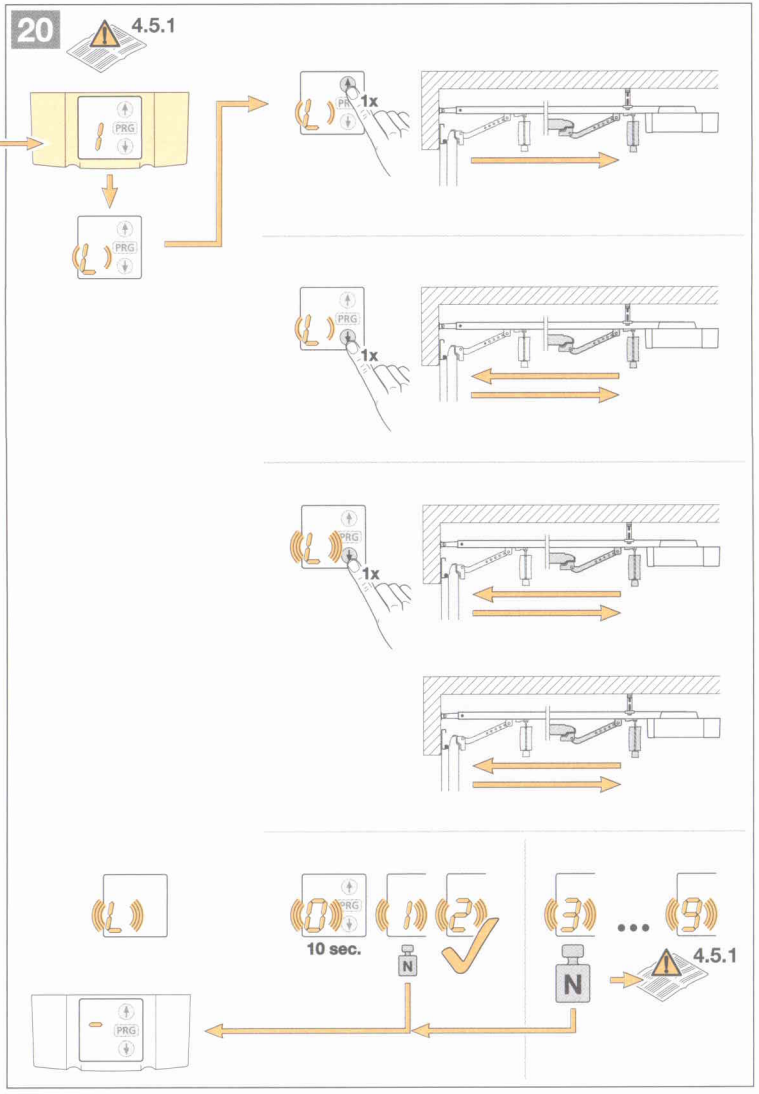
8 Fout- en waarschuwingsmeldingen

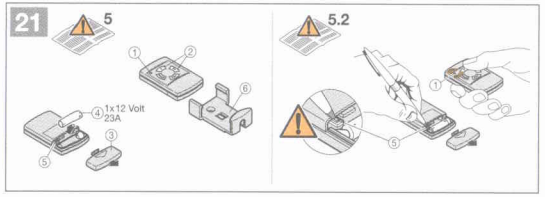
Opmerking: Bij een fout of een waarschuwing wordt een getal met een snel knipperend decimaalpunt weergegeven.

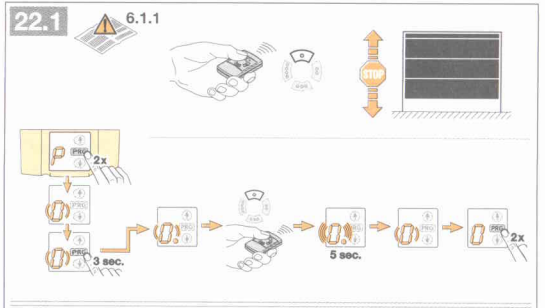
Mededeling in het display	Fout/Waarschuwing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
	Instellen van de omkeergrens niet mogelijk	Bij het instellen van de omkeergrens onderloopbeveiliging / voorlopende fotocel stond een hindernis in de weg.	De hindernis wegnemen.
	Instellen van de gedeeltelijke openingshoogte niet mogelijk	De gedeeltelijke openingshoogte bevindt zich te dicht bij de eindpositie "deur dicht" (≤ 120 mm afstand van de geleidingsslede).	De gedeeltelijke openingshoogte moet groter zijn.
	Invoer is niet mogelijk	In menu **4** is de parameter op **0** ingesteld en werd geprobeerd de automatische sluiting te activeren (menu **3**, parameters **1-9**).	De veiligheidsvoorziening dient geactiveerd te worden.
	Bewegingscommando is niet mogelijk	De aandrijving werd voor de bedieningselementen geblokkeerd en een bewegingscommando werd gegeven.	De aandrijving voor de bedieningselementen vrijgeven.
	Looptijdbegrenzing	De riem is gebroken.	De riem vervangen.
		De aandrijving is defect.	De aandrijving vervangen.
	Systeemfout	Interne fout.	Terugkeren naar de fabrieksinstelling (zie hoofdstuk 4.6) en de aandrijving opnieuw aanleren, eventueel vervangen.
	Krachtbegrenzing	De deur loopt stroef of ongelijkmatig.	De deurbeweging corrigeren.
		Er bevindt zich een hindernis in het bewegingsbereik van de deur.	De hindernis wegnemen, eventueel de aandrijving opnieuw aanleren.
	Ruststroomkring	De loopdeur is geopend.	De loopdeur sluiten.
		De magneet is omgekeerd gemonteerd.	De magneet in de juiste stand monteren (zie handleiding van het loopdeurcontact).
		De test is niet in orde.	Het loopdeurcontact vervangen.
	Fotocel	Er is geen fotocel aangesloten.	Een fotocel aansluiten of in menu **4** de parameter op **0** zetten.
		De lichtstraal is onderbroken.	De fotocel regelen.
		De fotocel is defect.	De fotocel vervangen.
	Onderloopbeveiliging	De lichtstraal is onderbroken.	De zender en de ontvanger controleren, eventueel vervangen of de onderloopbeveiliging volledig vervangen.
	Geen referentiepunt	Stroomuitval.	De deur in de eindpositie "deur open" brengen.
	De aandrijving werd niet aangeleerd	De aandrijving is nog niet aangeleerd.	De aandrijving aanleren.

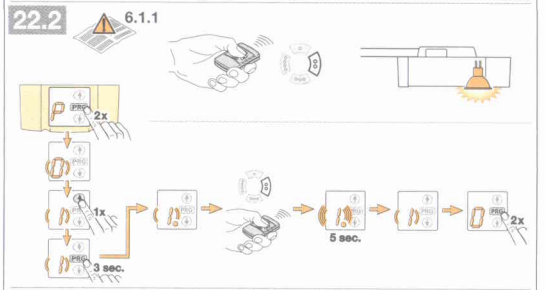
De aandrijving bevindt zich in de eindpositie "deur open".	De aandrijving bevindt zich in een tussenpositie.	De aandrijving loopt op dit ogenblik.
De aandrijving bevindt zich in de eindpositie "deur dicht".	De aandrijving bevindt zich in de positie "gedeeltelijke openingshoogte".	Ontvangst van een impuls van een radiocode.

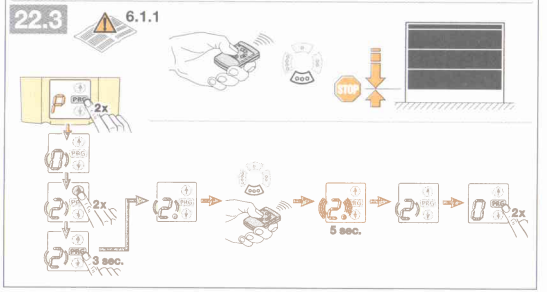

19
4.4
PRG
1x
5 sec.
3 sec.
2x
3x
...

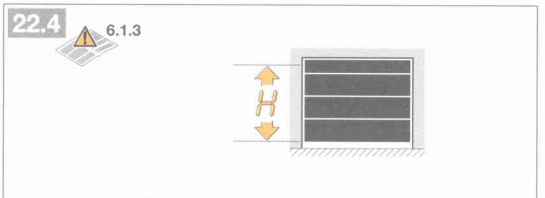

20
4.5.1
PRG
1x
10 sec.
N
4.5.1

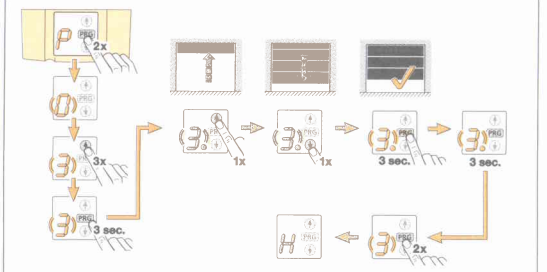

21
5
1x12 Volt
23A
5.2

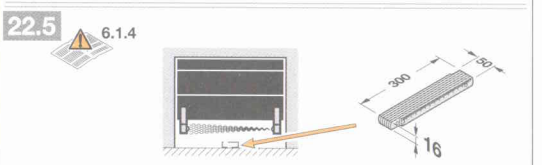

22.1
6.1.1
STOP
2x
3 sec.
5 sec.

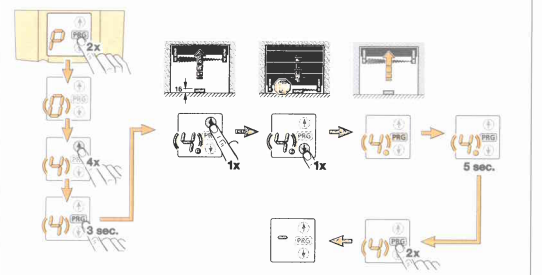

22.2
6.1.1
2x
1x
3 sec.
5 sec.

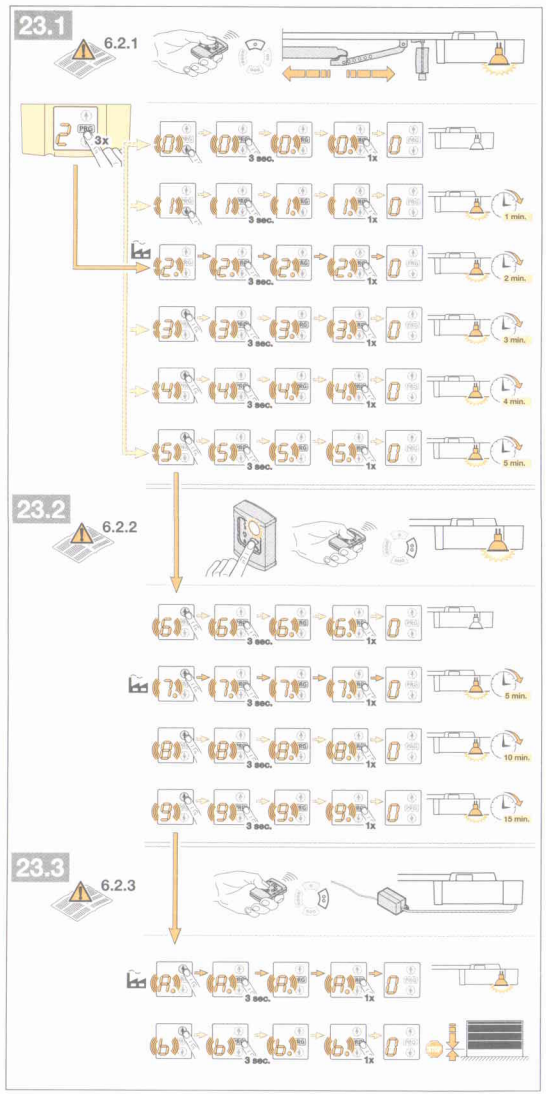

22.3
6.1.1
STOP
2x
3 sec.
5 sec.


22.4
6.1.3
H


2x
3x
1x
3 sec.


22.5
6.1.4
300
80
16


2x
4x
1x
3 sec.
5 sec.


23.1
6.2.1
3x
1x
3 sec.
1 min.
2 min.
3 min.
4 min.
5 min.
23.2
6.2.2
10 min.
15 min.
23.3
6.2.3